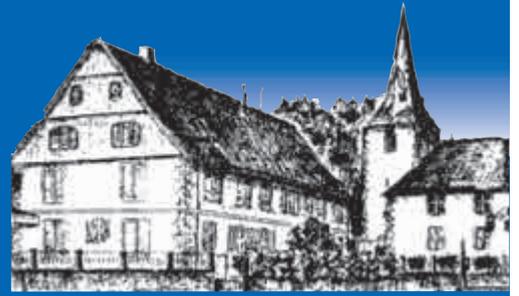


# Fränkisch- Crumbacher



# NACHRICHTEN

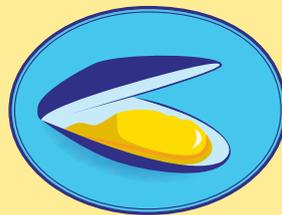


mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Jahrgang 47

Freitag, den 30. August 2024

Nummer 35



## CRUMBACHER MUSCHELFEST

Weck' den Crumbacher in Dir!

### Etwas Meer erleben in Fränkisch-Crumbach, Dorfmitte

Sa. 31.8. ab 14 Uhr  
So. 1.9. ab 12:30 Uhr



Lass es Dir gut gehen mit fangfrischen bretonischen Muscheln, Wein, Odenwälder Spezialitäten, Live-Musik, Tanz, Gesang, Show-Acts, Kinder-Aktionen und tollen Angeboten der Marktstände und Crumbacher Geschäfte (verkaufsoffener Sonntag).



**ARRAS**  
Sondermechanik  
Feinstahlbau



STEUERBERATUNGS-  
GESELLSCHAFT MBH  
GROSS-UMSTADT



## Wichtige Rufnummern



### Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach

Rodensteiner Straße 8  
64407 Fränkisch-Crumbach  
Tel.: 06164 9303-0, Fax: 06164 9303-93  
E-Mail: [gemeinde@fraenkisch-crumbach.de](mailto:gemeinde@fraenkisch-crumbach.de)  
Homepage: [www.fraenkisch-crumbach.de](http://www.fraenkisch-crumbach.de)

#### Besuchszeiten:

Montag und Dienstag: ..... 8.30 - 12.00 Uhr  
Mittwoch: ..... 9.30 - 12.00 Uhr  
Donnerstag: ..... 8.30 - 12.00 Uhr  
und ..... 14.00 - 18.00 Uhr  
Freitag: ..... 8.30 - 12.00 Uhr

Abweichungen von den Besuchszeiten erfahren Sie tagesaktuell auf unserer Homepage.

Ansprechpartner anrufen: Vorwahl: 06164. Zu jedem Fachbereich finden Sie auf unserer Homepage weitere Kontaktdaten und oft benötigte Auskünfte.

Abfallentsorgung .....	9303-20
Bauen (Hochbau),	
Bauanträge, Abwassergebühren .....	9303-60
Bauen (Straße, Kanal, Wasser),	
Umwelt, Landwirtschaft .....	9303-30
Büro des Bürgermeisters .....	9303-10
Einwohnermeldeamt .....	9303-40
Friedhof und Bestattung .....	9303-40
Gemeindekasse .....	9303-50
Gewerbeamt .....	9303-10
Ordnungsamt .....	9303-70
Öffentlichkeitsarbeit .....	9303-80
Rentenanträge .....	9303-20
Soziales .....	9303-20
Standesamt .....	9303-40
Steueramt .....	9303-90
Vermietungen .....	9303-20
Wahlamt .....	9303-40

#### Online erledigen

Immer mehr Angelegenheiten können Sie auch bequem von zu Hause aus über das Internet erledigen. Näheres finden Sie in unserem Verwaltungswegweiser auf unserer Homepage:



<b>Polizei</b> .....	<b>110</b>
<b>Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt</b> .....	<b>112</b>
Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr .....	516792
stv. Gemeindebrandinspektor Marcel Freitag .....	0171 1679718
Polizei-posten Reichelsheim, Bismarckstr. 24 .....	75695-40
DRK-Ortsverein, Raiffeisenstr. 16 .....	501 487
<b>Schwimmbad</b> .....	1590
<b>Bauhof</b> .....	0160 / 66 75 41 4
<a href="mailto:bauhof@fraenkisch-crumbach.de">bauhof@fraenkisch-crumbach.de</a>	
<b>Wasserversorgung/Rohrbrüche</b> .....	0160 / 66 74 41 9
<a href="mailto:wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de">wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de</a>	
<b>Revierförsterei Fränkisch-Crumbach</b>	
Andreas Ott, Reichelsheim .....	51 52 68 5
<b>Bezirks-Schornsteinfeger</b>	
Florian Günther .....	06254/37160
<b>Störungsstelle Strom und Gas</b> .....	0800/701-8040

#### Ausfall der Straßenbeleuchtung,

Mängelmelder

[www.e-netz-suedhessen.de/service/kommunen/maengelmelder-strassenbeleuchtung-fuer-kommunen](http://www.e-netz-suedhessen.de/service/kommunen/maengelmelder-strassenbeleuchtung-fuer-kommunen)

Fa. e-netz in Heppenheim ..... 06252/9957-0  
RS-Heppenheim@e-netz-suedhessen.de

#### Bürgertelefon - Müllabfuhrprobleme

(kostenlos) ..... 0800/9600100

“Bücherkiste” im Rathaus ..... 515188

Sarolta-Kindergarten ..... 2446

Rodensteinschule ..... 6420750

Jugendpfleger Daniel Häfner: ..... 0176 18049761

Öffnungszeiten Jugendraum (Fränkisch-Crumbach):

Sonntags: 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr (Eltern-Kind-Kaffee und Kreativangebote)

Öffnungszeiten Jugendraum (Reichelsheim):

Donnerstags: 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr (offener Treff)

Freitags: 21.00 Uhr bis 0:00 Uhr ( für Nachtschwärmer)

Samstags: 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr (Brunch – offener Treff)

Sonntags: 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr (Eltern-Kind-Kaffee und Kreativangebote)

Seniorenbeirat 1. Vorsitzender Karl Scholl ..... 06164/913055

#### Ärzte

Ärztzentrum Bad König

Zweigpraxis Fränkisch-Crumbach ..... 2209

Dr. A. Gruber / Dr. M. Gruber, Brensbach ..... 06161/2025

Zahnarzt O. Schweitzer, Fränkisch-Crumbach ..... 2489

#### Frauenhaus Erbach

Zuflucht Beratung Begleitung

für von häuslicher Gewalt betroffene Frauen ..... 06062/56 46

#### Beratungsstelle für Frauen in Gewalt- und Krisensituationen

##### Kostenlos und Vertraulich

Gabelsbergerstr. 8, 64711 Erbach

Tel.: 06062-266874, [info@frauenberatung-erbach.de](mailto:info@frauenberatung-erbach.de)

[www.frauenberatung-erbach.de](http://www.frauenberatung-erbach.de)

Bürozeiten: Mo-Fr (außer Mi) 9:00-14:00 Uhr

Beratung auch in Reichelsheim möglich, nach tel. Vereinbarung

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen ..... 0800/116016

Anonyme Alkoholiker ..... Tel.: 06151 19295

Jahnstraße 22 (kath. Gemeindehaus), Reinheim

Gruppentreffen montags von 18.00 bis 19.30 Uhr

#### Krankenhäuser

Kreiskrankenhaus Erbach,

A.-Schweitzer-Str. 10-20 ..... 06062/79-0

#### HOSPIZ-Initiative Odenwald e.V.,

Kreiskrankenh. Erbach ..... 06062/798000

**Caritas Zentrum Erbach**, Allgemeine Lebensberatung,

Hauptstr. 42, 64711 Erbach,

Telefon: ..... 06062 95533-0,

Telefax: 06062 95533-22,

Email: [alb@caritas-erbach.de](mailto:alb@caritas-erbach.de)

Internet: [www.caritas-darmstadt.de](http://www.caritas-darmstadt.de)

#### Diakonisches Werk Odenwald

Seniorenberatung (06061/9650-120),

Sozialberatung (06061/9650-118).

Fragen zu Behinderung, psychischen Krisen, Migration oder Schwangerschaft, Terminvereinbarung für Beratungsgespräche in Reichelsheim oder Michelstadt über die Telefonzentrale: 06061/9650-0

#### Apotheken

Rodenstein-Apotheke, Fränkisch-Crumbach ..... 1451

Ginkgo-Apotheke, Brensbach ..... 06161/566

Apotheke Reichelsheim, Reichelsheim ..... 1305

**Ämter**

Postagentur Fränkisch-Crumbach .....	1418
Landratsamt Erbach .....	06062/70-0
Finanzamt Michelstadt .....	06061/780
Amtsgericht Michelstadt .....	06061/708-0
Arbeitsamt Erbach .....	06062/9513
Arbeitsamt Darmstadt / Kindergeldkasse .....	06151/3040
Müllabfuhrzweckverband, Brombachtal .....	06063/93190

**Pfarrämter**

Ev. Pfarramt Fränkisch-Crumbach .....	2253
Kath. Pfarramt Reichelsheim .....	1399

**Bauschuttdeponie** Bad König-Zell, ..... Tel.: 06063/913547  
Zeller Gewerbezentrum 27, 64732 Bad König,  
Mo-Fr 7-12.30, 13-17 Uhr, Sa 7.30-12 Uhr

**Kompostanlage**

in Brombachtal/Kirch-Brombach ..... 06063/2955

**Öffnungszeiten:****November - April**

Montag bis Donnerstag .....	7.30 - 16.00 Uhr
Freitag .....	7.30 - 14.30 Uhr
An jedem 1. Samstag im Monat .....	9.00 - 11.30 Uhr

**Mai - Oktober**

Montag bis Donnerstag .....	7.30 - 16.00 Uhr
Freitag .....	7.30 - 14.30 Uhr
Samstag .....	8.00 - 11.30 Uhr

**Kompostplatz am Hexenberg**

Samstag von.....	10.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch von .....	18.00 - 19.30 Uhr

**Elektroschrott**

(und Leuchtstoffröhren, alten Druckerpatronen, Batterien)

Abgabezeiten im **Bauhof**

Montag bis Donnerstag von.....	08.00 - 15.30 Uhr
Freitag von .....	08.00 - 10.30 Uhr

**Bereitschaftsdienste****Ärzte**

**Bereitschaftsdienst hessenweit** ist unter der **Rufnummer 116117** zu folgenden Zeiten erreichbar:

Mo, Di Do:	19.00 Uhr bis 07.00 Uhr
Mi, Fr:	14.00 Uhr bis 07.00 Uhr
Sa, So und an Feiertagen	durchgehend von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des nächsten Tages.

**In lebensbedrohlichen Fällen wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.**

Darüber hinaus hat die **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale** Bergstraße/Heppenheim geöffnet zu folgenden Zeiten:

Mo, Di, Do:	19.00 Uhr bis 24.00 Uhr
Mi, Fr:	14.00 Uhr bis 24.00 Uhr
Sa, So:	08.00 Uhr bis 24.00 Uhr
Feiertag, Brückentage:	08.00 Uhr bis 24.00 Uhr
Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale	<b>Erbach</b> Albert-Schweitzer-Str. 10, 64711 Erbach (im GZO)
Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale	<b>Heppenheim:</b> Viernheimer Straße 2a, 64646 Heppenheim (im Schwesternwohnheim am Kreiskrankenhaus, Gebäude der Krankenpflegeschule).

Weitere Informationen zu den Bereitschaftsdienstzentralen sowie zu Notfallapotheken finden Sie auch im Internet unter [www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de](http://www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de).

**Zahnärzte**

Der zahnärztliche Notfallvertretungsdienst für den Odenwaldkreis an Wochenenden (von Freitag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr) und Feiertagen ist unter der gebührenpflichtigen Servicetelefonnummer **01805-607011** zu erfragen. Die Gebühr beträgt 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, die Gebühr aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent/Minute.

Sprechzeiten der diensthabenden Zahnärzte an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10-12 Uhr und 17-18 Uhr, ansonsten Rufbereitschaft.

**Tierärzte**

Den aktuellen Notdienst können Sie telefonisch abrufen:

Wiederkäuer und Schweine	Tierarztpraxis Peter Bowen Auf der Beine 18a 64407 Fränkisch-Crumbach Tel. 0151 708 809 79
Kleintiere, Pferde, kleine Wiederkäuer und Hühner	Tierarztpraxis Dr. Sylvia Tritsch Pfalzstraße 56a 64385 Reichelsheim Tel. 06164 912430
Pferde (Notfälle)	Dr. Andreas Köster Tel. 0175 433 765 2

**Apothekennotdienst**

Die Standorte der Notdienstapotheken in einem Lageplan finden Sie auf unserer Homepage [www.fraenkisch-crumbach.de/notdienste](http://www.fraenkisch-crumbach.de/notdienste).

**Freitag, 30. August 2024**

- Delphin Apotheke, Marie-Curie-Straße 1-3, 64823 **Groß-Umstadt**, Tel. 06078/9307620 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Hirsch Apotheke, Wiesenweg 4, 64720 **Michelstadt**, Tel. 06061/706300 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Livus Apotheke, Berliner Ring 151, 64625 **Bensheim**, Tel. 06251/9888477 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Nibelungen Apotheke, Hauptstraße 5, 64658 **Fürth**, Tel. 06253/23145 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Tannen Apotheke, In der Kirchtanne 27, 64297 **Darmstadt**, Tel. 06151/57799 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)

**Samstag, 31. August 2024**

- Apotheke am Hospital, Hauptstraße 61, 64625 **Bensheim**, Tel. 06251/2758 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)
- Apotheke im Medic-Center, Georg-August-Zinn-Str. 90, 64823 **Groß-Umstadt**, Tel. 06078/934810 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)
- Apotheke Reichelsheim, Darmstädter Str. 11, 64385 **Reichelsheim (Odenwald)**, Tel. 06164/1305 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)
- easy Apotheke Mühlthal, Rheinstraße 45, 64367 **Mühlthal**, Tel. 06151/4289143 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)
- Neue Apotheke, In der Gass 8, 69483 **Wald-Michelbach**, Tel. 06207/920127 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)

**Sonntag, 1. September 2024**

- Apotheke am Markt, Zuckerstr. 1-3, 64807 **Dieburg**, Tel. 06071/25959 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)
- Apotheke Reichelsheim, Darmstädter Str. 11, 64385 **Reichelsheim (Odenwald)**, Tel. 06164/1305 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)
- Breuberg Apotheke, Höchster Str. 14 A, 64747 **Breuberg**, Tel. 06163/4650 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)
- Kronen Apotheke, Rossdorfer Str. 73, 64287 **Darmstadt**, Tel. 06151/46648 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)
- Post Apotheke, Eberstädter Marktstr. 18, 64297 **Darmstadt**, Tel. 06151/57054 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)

## Montag, 2. September 2024

- Apotheke Lützelbach, Nelkenstraße 1, 64750 **Lützelbach**, Tel. 06165/3772 (Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr)
- Apotheke Reichelsheim, Darmstädter Str. 11, 64385 **Reichelsheim (Odenwald)**, Tel. 06164/1305 (Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr)
- Europa Apotheke, Europa-Allee 7-9, 64625 **Bensheim**, Tel. 06251/856066 (Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr)
- Heimstätten Apotheke, Heimstättenweg 81 c, 64295 **Darmstadt**, Tel. 06151/311811 (Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr)
- Sonnen Apotheke, Eberstädter Straße 24, 64319 **Pfungstadt**, Tel. 06157/2230 (Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr)

## Dienstag, 3. September 2024

- Alte Apotheke, Enggasse 1, 64846 **Groß-Zimmern**, Tel. 06071/48558 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)
- Engel Apotheke, Darmstädter Str. 11, 64404 **Bickenbach**, Tel. 06257/2958 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)
- Felsberg Apotheke, Nibelungenstr. 272, 64686 **Lautertal**, Tel. 06254/1210 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)
- Kur Apotheke Hammelbach, Litzelbacher Str. 22, 64689 **Grasellenbach**, Tel. 06253/5191 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)
- Neue Schloss Apotheke, Bahnhofstraße 54, 64732 **Bad König**, Tel. 06063/9517560 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)

## Mittwoch, 4. September 2024

- Elefanten Apotheke, Gerhart-Hauptmann-Str. 23, 64711 **Erbach**, Tel. 06062/2472 (Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr)
- Paracelsus Apotheke, Georg-August-Zinn-Str. 29, 64823 **Gross-Umstadt**, Tel. 06078/2231 (Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr)
- Rats Apotheke, Weinheimer Str. 1, 69509 **Mörlenbach**, Tel. 06209/4271 (Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr)
- Rehberg Apotheke, Theodor-Clausen-Straße 4, 64380 **Roßdorf**, Tel. 06154/9333 (Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr)
- Stadt Apotheke, Darmstädter Straße 32, 64673 **Zwingenberg**, Tel. 06251/73021 (Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr)

## Donnerstag, 5. September 2024

- Apotheke im Alten RöhrWerk, Falconstraße 7, 64372 **Ober-Ramstadt**, Tel. 06154/5772674 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)
- Apotheke im Medic-Center, Georg-August-Zinn-Str. 90, 64823 **Groß-Umstadt**, Tel. 06078/934810 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)
- Johannis Apotheke oHG, Heppenheimer Str. 26, 64658 **Fürth**, Tel. 06253/23283 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)
- Melibokus Apotheke, Hauptstr. 7, 64665 **Alsbach-Hähnlein**, Tel. 06257/93310 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)
- Rats Apotheke, Bahnhofstr. 25, 64720 **Michelstadt**, Tel. 06061/2324 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)

## Freitag, 6. September 2024

- Brunnen Apotheke, Brunnengasse 7, 64760 **Oberzent**, Tel. 06068/2683 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- easyApotheke Höchst, Wernher-von-Braun-Straße 2-6, 64739 **Höchst im Odenwald**, Tel. 06163/938850 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Einhorn Apotheke am See, Mirjam-Pressler-Straße 2, 64289 **Darmstadt**, Tel. 06151/76208 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Mühlen Apotheke, Mühlstr. 53, 64319 **Pfungstadt**, Tel. 06157/7676 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Starkenburg Apotheke, Friedrichstr. 35, 64646 **Heppenheim (Bergstraße)**, Tel. 06252/4696 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)

Quelle: Landesapothekerkammer Hessen



## Der Bürgermeister informiert

### Liebe Crumbacher,

in meinem Vorwort der letzten Ausgabe des Amtsblattes habe ich mich für den Einsatz der Feuerwehr in der Nacht des Starkregenereignisses bedankt. Heute gilt mein Dank unserem Bauhof.

Die Mitarbeiter des Bauhofs haben noch Tage nach dem Ereignis, neben dem Tagesgeschäft, Rückstände von Steinen, Schotter und Erde von Hangabgängen beseitigt.

Vielen Dank!



Diese Woche hat die Schule wieder angefangen. Neben der weiterführenden Schule in Reichelsheim, Groß-Bieberau und Rimbach, hat unsere Rodenstein-Grundschule auch wieder eine neue Klasse für Erstklässler. Für euch, liebe Kinder, beginnt nun ein aufregendes Abenteuer. Ihr werdet so viel Neues lernen, Freunde finden und die Welt jeden Tag ein bisschen mehr entdecken.

Ich wünsche euch allen eine wunderbare Schulzeit, in der ihr viel lernt, viel lacht und viele schöne Erlebnisse sammelt.

Auf einen gelungenen Schulstart!

Ihnen allen ein schönes Wochenende und vielleicht begegnet man sich auf dem Muschelfest.

Matthias Horlacher



## Amtliche Bekanntmachungen

### „Crumbacher Muschelfest“ 2024

#### Verkehrsregelung

Anlässlich des „Crumbacher Muschelfestes“ am **31.08.24 und 01.09.2024** ist die „vordere“ **Darmstädter Straße** (ab dem Einmündungsbereich Bahnhofstraße/Rodensteiner Straße bis zur Einmündung Saroltastraße) sowie die Schleiersbacher Straße (ab Ecke Einmündung Darmstädter Straße bis zum Kurvenbereich der Schleiersbacher Straße 6) von

**Freitag, d. 30.08.2024 – 13.00 Uhr**

**bis Montag, d. 02.09.2024 – 20.00 Uhr**

für den öffentlichen Durchgangsverkehr **voll** gesperrt.

Die **Umleitung** erfolgt über die Rodensteiner Straße, Klostergasse, Lichtenberger Straße, Saroltastraße und über den Römersberg zur Schleiersbacher Straße und umgekehrt.

Im gesamten Veranstaltungsbereich der „vorderen“ Darmstädter Straße ist ab

**Freitag, d. 30.08.2024 ab 9.00 Uhr**

absolutes Haltverbot angeordnet.

Im Bereich der Darmstädter Straße 7 bis Darmstädter Straße 5 ist das Haltverbot bereits ab **Donnerstag, d. 29.08.2024 – 12.00 Uhr** angeordnet.

Anwohner, die ihre Fahrzeuge normalerweise im öffentlichen Straßenraum abstellen, müssen auf umliegende öffentliche Parkplätze ausweichen.

Um Einsatzfahrzeugen von DRK und Feuerwehr ein uneingeschränktes Durchfahren von Straßen zu ermöglichen, wird aus Gründen der Sicherheit und Ordnung in den nachfolgenden Straßen und Straßenbereichen **absolutes Haltverbot** angeordnet:

#### **Klostergasse**

Beidseitiges Haltverbot zwischen den Einmündungen Rodensteiner Straße und Schafhofgasse

#### **Lichtenberger Straße:**

beidseitiges Haltverbot bis einschließlich Einmündungsbereich Saroltastraße

#### **Saroltastraße:**

einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Darmstädter Straße bis kurz vor die Einmündung Kriemhildstraße

#### **Römersberg**

beidseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Darmstädter Straße bis Ecke Einmündung Schleiersbacher Straße

#### **Rodensteiner Straße**

einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Klostergasse bis Ecke Einmündung Darmstädter Straße, zusätzlich

einseitiges Haltverbot Ecke Anwesen Rodensteiner Straße 18 bis zur Einmündung der Pretlackstraße

#### **Schleiersbacher Straße:**

beidseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Darmstädter Straße bis zum Kurvenbereich Schleiersbacher Straße 6 (ab Samstag, d. 31.08.24 – 12.00 Uhr)

#### **Darmstädter Straße:**

beidseitiges Haltverbot innerhalb des gesamten Veranstaltungsbereiches,

zusätzlich einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Schleiersbacher Straße bis zu der Einmündung Römersberg,

zusätzlich einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Saroltastraße bis Ecke Anwesen Nr. 22

#### **Bahnhofstraße:**

einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Erbacher Straße bis Anwesen Nr. 11 sowie verlängertes Haltverbot im Kurvenbereich am Rodenstein-Museum, Kirche bis zum Gehwegparken (ab Samstag, d. 31.08.24 – 12.00 Uhr)

#### **Erbacher Straße:**

einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Bahnhofstraße (Schüllerbrunnen) bis zum Kurvenbereich Erbacher Straße 20 (ab Samstag, d. 31.08.24 - 12.00 Uhr),

zusätzlich einseitiges Haltverbot im 5 m Einmündungsbereich der Rodensteiner Straße (ab Samstag, d. 31.08.24 – 12.00 Uhr), zusätzlich verlängertes Haltverbot ab Erbacher Straße 28 bis zur Zickzacklinie Erbacher Straße 30 (ab Samstag, d. 31.08.24 – 12.00 Uhr)

#### **Pretlackstraße:**

einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Rodensteiner Straße bis Ecke Einmündung Allee (ab Samstag, d. 31.08.24 – 12.00 Uhr)

Als **öffentliche Parkplätze** stehen sowohl der Parkplatz „Brunnenwiese“ an der Volksbank als auch der „Hammerwurfplatz“ mit Zufahrt über den Volksbankparkplatz, Parkplätze am Sportgelände und an der Rodensteinschule sowie ab **Samstag, d. 31.08.24 – 20.00 Uhr** der Parkplatz am Edeka-Markt Kampmann zur Verfügung. Parkplätze im Rathaushof sind ausschließlich für Einsatzkräfte von Feuerwehr, DRK und Sicherheitsdienste freizuhalten und stehen der Öffentlichkeit **nicht** zur Verfügung.

**Sonderparkplätze für Schwerbehinderte** mit entsprechendem Parkausweis werden im vorderen Bereich des Volksbankparkplatzes Erbacher Straße 12/14 ausgewiesen und entsprechend beschildert.

Ein **Fahrradabstellplatz** für Festbesucher wird auf dem öffentlichen Parkplatz vor dem Spielplatz in der Pretlackstraße eingerichtet. Fahrräder dürfen aus Sicherheitsgründen **nicht** innerhalb des Veranstaltungsbereiches oder vor den jeweiligen Zufahrtsabsperrvorrichtungen der „Festmeile“ abgestellt werden.

## **Öffentliche Sicherheit und Ordnung**

Zu den nachstehenden Betriebszeiten der Veranstaltung wird sowohl ein **Brandsicherheitsdienst** über die Einsatzabteilung der örtlichen Feuerwehr (Stützpunkt Feuerwehrgerätehaus) als auch ein **Sanitätsdienst** über den DRK-Ortsverband unter der Leitung von Heike Breid bereitgestellt.

Eine mobile Erste-Hilfe-Station (SAN-Trailer) ist im Rathaushof in der Rodensteiner Straße 8 eingerichtet.

### **Veranstaltungsbetriebszeiten des Muschelfestes**

**Samstag, d. 31.08.24** von 14.00 Uhr bis 1.30 Uhr des Folgetages (Musikende: 0.00 Uhr – Ausschankende: 1.00 Uhr – Veranstaltungsende/Räumung der Festmeile: 1.30 Uhr) und

**Sonntag, d. 01.09.24** von 12.00 Uhr bis 22.00 Uhr (Musikende: 21.00 Uhr - Ausschankende: 21.30 Uhr – Veranstaltungsende/Räumung der Festmeile: 22.00 Uhr)

Zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit rund um den Veranstaltungsbereich sind Sicherheitskräfte der TKS Sicherheitsdienst GmbH am **Samstag, d. 31.08.24** von 19.00 Uhr bis Veranstaltungsende im Einsatz. Zusätzlich werden Lärmimmissionsmessungen in Bereichen der Musikbühne vor dem Sparkassengebäude durchgeführt.

Für Beschwerden ist der Veranstalter zu den vorgenannten Veranstaltungsbetriebszeiten unter 0171/3661808 telefonisch erreichbar. Weitere Ansprechpartner sind die beiden Marktmeister der Veranstaltung (Günter Horn - Tel. 01704813640) und Stefan Will – Tel. 01733762745).

Auch weisen wir darauf hin, dass die Überwachung des Jugendschutzgesetzes gemäß § 4 (JuSchG) sowie die Einhaltung der vorgenannten Haltverbote polizeilich kontrolliert werden, u.a. im Hinblick auf die im Sicherheitskonzept ausgewiesenen und freizuhaltenden Anfahrts- und Rettungswege von Feuerwehr und DRK im Einsatzfall. Verkehrswidrig parkende Fahrzeuge werden kostenpflichtig abgeschleppt.

*Fränkisch-Crumbach, den 20.08.2024*

*Matthias Horlacher, Bürgermeister*

## **Öffentliche Sitzung Gemeindevertretung**

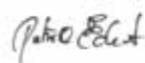
Die 33. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung (Wahlperiode 2021/2026) findet am

**Freitag, dem 6. September 2024, um 20:00 Uhr**

in der Aula der Rodensteinschule mit folgender Tagesordnung statt:

- |         |   |
|---------|---|
| TOP 276 | Freibad-Sanierung; Kostenkontrolle (Erläuterungen durch den bäderbaufachlichen Berater Herrn Dipl.-Ing. Kurt Pelzer)  |
| TOP 277 | Genehmigung der Niederschrift über die 32. Sitzung der Gemeindevertretung vom 28.06.2024  |
| TOP 278 | Berichte aus den Verbänden  |
| TOP 279 | Bericht des Gemeindevorstandes  |
| TOP 280 | Jahresabschluss 2020  |
| TOP 281 | Wahl von drei Vertreterinnen oder Vertretern und je einer Stellvertreterin oder eines Stellvertreters für die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Interkommunaler Gewerbepark Gersprenztal“ (Mehrheitswahl) |
| TOP 282 | Einführung, Verpflichtung, Ernennung und Vereidigung der ehrenamtlichen Beigeordneten Hanne Schirmer  |
| TOP 283 | Einführung eines eigenständigen Ratsinformationssystems   |
| TOP 284 | Anfragen  |

*Fränkisch-Crumbach, den 30. August 2024*



*gez. Patrick Eckert, Vorsitzender*

# *Herzliche Einladung zum Seniorennachmittag am 14. September 2024 an alle Bürgerinnen und Bürger ab dem 65. Lebensjahr*

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
der diesjährige Seniorennachmittag der Gemeinde Fränkisch-Crumbach findet am

## **Samstag, dem 14. September, ab 14.00 Uhr**

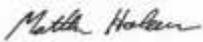
in der Rodensteinhalle statt.

Hierzu lade ich Sie im Namen des Gemeindevorstandes und der Gemeindevertretung sehr herzlich ein. Die Lebenspartner jüngeren Alters sind hierzu ebenfalls herzlich willkommen.

Der diesjährige Seniorennachmittag der Gemeinde wird vom Seniorenbeirat gestaltet. Eingeladen wird zu einem Nachmittag mit Kaffee und Kuchen. Als musikalisches Erlebnis auf ansprechendem Niveau treten der Posaunenchor der Evangelischen Kirche sowie der Musiker und Entertainer Ralph Jürgen Schweikert als „JÜRGEN singt UDO“ (präsentiert werden Hits des großartigen Sängers und Komponisten Udo Jürgens) auf.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, sich **bis zum 4. September 2024 bei der Gemeindeverwaltung mit untenstehendem Formular** anzumelden.

Wir freuen uns auf einen gemeinsamen Nachmittag mit Ihnen.



Matthias Horlacher, Bürgermeister



## **Anmeldung zum Seniorennachmittag am 14. September 2024**

**Am Seniorennachmittag nehme(n) ich / wir teil**

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Geb.-Datum \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Geb.-Datum \_\_\_\_\_

Straße/Hausnummer \_\_\_\_\_

Tel.-Nr. \_\_\_\_\_

und möchte(n)

- abgeholt
- nicht abgeholt werden.

Fränkisch-Crumbach, den \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Unterschrift(en)



## Aus dem Rathaus

### Das Evangelische Dekanat Vorderer Odenwald sucht für die Ev. Kindertagesstätte Sarolta in Fränkisch-Crumbach

**ab sofort eine  
Integrationsfachkraft  
pädagogische Fachkraft (m/w/d) im Ü3 Bereich  
15 Wochenstunden**

Befristet und gebunden an die Betreuung eines Integrations-  
kindes, voraussichtlich bis 31.7.2025

**Für ein Kind mit erhöhtem Unterstützungsbedarf suchen  
wir eine Integrationsfachkraft!**

- Du bist Erzieher\*in oder hast eine andere pädagogische Ausbildung abgeschlossen und möchtest unsere Kita tatkräftig unterstützen?
- Wir sind eine große Dorfkita mit 119 Plätzen zwischen Rehen und Traktoren im Ortskern. Unsere Einrichtung besteht aus 3 Kitagruppen, 1 Naturgruppe und 2 Krippengruppen. Die Kita hat von 7-16 Uhr geöffnet. Wir sind in der ganzen Kita ein großes, motiviertes, herzliches Team mit ca. 30 Leuten, in welchem wir uns gegenseitig unterstützen, also auch mal in einem anderen Bereich aushelfen.
- Unser schicker Anbau mit neuer Küche und anderen Räumen wurde fertig gestellt und kann bald mit einer vierten Ü3-Gruppe belegt werden.
- Wir pflegen eine professionelle Zusammenarbeit mit den Kolleg\*innen, der Elternschaft, Kirchenvorstand, der Gemeinde und dem Träger.
- Wir bieten Fachberatung, jährliche Fortbildungen und regelmäßige Supervision. Qualität ist uns wichtig!
- Vergütung nach KDO der EKHN, Anerkennung beruflicher Erfahrung bei der Einstufung. Wir wünschen uns eine Mitgliedschaft in einer ACK angeschlossenen Kirche. Schwerbehinderte Bewerber\*innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Wir freuen uns auf **Deine Bewerbung bis 30.09.2024.**

Entweder mit der Post oder per Mail:

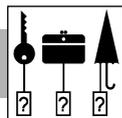
Ev. Kindertagesstätte Sarolta  
kita.fraenkisch-crumbach@ekhn.de

Schleiersbacher Str. 9  
64407 Fränkisch-Crumbach

Ruf uns an, komm vorbei und lern uns kennen! Bei Interesse komm gerne zum Hospitieren vorbei.

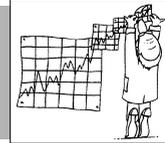
Unter **06164-2446** beantworten wir gerne alle Fragen!

*Katharina Schwab (Einrichtungsleitung)*



## Fundsachen

Fundgegenstand	Fundort	Fundtag
Kinderschildkappe der Marke Next, bestickt mit einem Hundemotiv. Größe 1-2 Jahre, in der Farbe beige-braun	Saroltapark	21.08.2024



## Nachrichten aus dem Einwohnermeldeamt

### Eheschließung

24.08.2024 Klaus und Antje Schulze, geb. Thierolf,  
Rodensteiner Str. 52A



## Wir gratulieren

### Zum Geburtstag

3.9. Reinhard Feick, Rodensteiner Straße 13 80 Jahre

### Eiserne Hochzeit

4.9. Günther und Christine Engel, geb. Weidmann,  
Auf der Beine 1



## Informationen für Senioren

### Hallo Jahrgang 1940!

Wir treffen uns am Mittwoch, dem 4. September 2024, um 15.00 Uhr im Café Ripper.

Impressum

## Fränkisch-Crumbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde Fränkisch Crumbach



Die Fränkisch-Crumbacher Nachrichten erscheinen wöchentlich jeweils freitags und werden an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0;  
www.wittich.de

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Fränkisch-Crumbach Matthias Horlacher,  
Rodensteiner Straße 8, 64407 Fränkisch-Crumbach  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
gemäß § 7 Abs.1 TMG: Geschäftsführer Christian Zenk  
in LINUS WITTICH Medien KG.

Nach §§ 8 bis 10 TMG sind die LINUS WITTICH Medien als Diensteanbieter nicht verpflichtet, übermittelte oder gespeicherte fremde Informationen zu überwachen oder nach Umständen zu forschen, die auf eine Rechtswidrigkeit hinweisen.

– Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Text- und Anzeigenveröffentlichungen sowie Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

**Urheberrechtshinweise:**

Der Inhalt und das Layout dieser Webpräsentation sind urheberrechtlich geschützt. Nachdrucke und sonstige Verwendung jeglicher Art, auch auszugsweise, bedürfen der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung des Verlages.

**Ihr Mitteilungsblatt:** viel mehr als nur ein „Blättchen“!



## Informationen aus der Kinder- und Jugendförderung

### „Eine turbulente Reise durch die Gefühlswelt“

#### Kinderfilmtreff startet mit einem bunten Animationsfilm

##### in die nächste Saison

Der Kinderfilmtreff öffnet im September nach der Sommerpause wieder seine Türen und begrüßt kleine Filmfans mit einem Animationsfilm, der zu einer spannenden und lustigen Reise in die Gefühlswelt eines kleinen Mädchens einlädt. Der Streifen erzählt die Geschichte des Mädchens, das in eine neue Stadt zieht. Dabei helfen ihr fünf lustige Figuren, die ihre Gefühle darstellen: Freude, Kummer, Wut, Ekel und Angst.

Diese bunten Charaktere leben in ihrem Kopf und steuern ihre Reaktionen. Der Film zeigt auf eine kreative und humorvolle Weise, wie wichtig alle Gefühle sind – selbst die, die wir manchmal nicht mögen. Die Abenteuer der Gefühle machen nicht nur Spaß, sondern helfen auch zu verstehen, wie man mit Veränderungen umgehen kann. Mit viel Fantasie und tollen Bildern ist der Film ein echtes Erlebnis.

Der Streifen mit einer Dauer von etwa 91 Minuten wird an folgenden Orten zu sehen sein:

- Dienstag, 10. September, 14.15 Uhr, Grundschule Vielbrunn
- Mittwoch, 11. September, 14.30 Uhr, Schule am Treppenweg in Erbach
- Freitag, 13. September, 16.00 Uhr, Alte Schule, Nieder-Kainsbach
- Samstag, 14. September, 14.00 Uhr, Ev. Gemeindehaus Weiten-Gesäß

Die Veranstaltungen werden von der Kinder- und Jugendförderung des Odenwaldkreises in Zusammenarbeit mit anderen Organisationen, Städten und Gemeinden angeboten. Passend zum jeweiligen Film kann es, abhängig vom Veranstalter, ein besonderes Angebot wie Basteln oder Spiele geben. Der Eintritt ist kostenfrei, geeignet sind die Filme für Jungen und Mädchen zwischen sechs und zwölf Jahren.

Weitere Informationen erhalten Interessierte bei der Kinder- und Jugendförderung unter der Telefon-Nr. 06062 70-3915.



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest bei Wildschweinen

#### Maßnahmen im Hinblick auf die landwirtschaftliche Bewirtschaftung von Feldern

In der oben genannten Angelegenheit ergeht folgende

##### Allgemeinverfügung

Die Allgemeinverfügung des Odenwaldkreises vom 07.08.2024 zur Festlegung der Maßnahmen im Hinblick auf die landwirtschaftliche Bewirtschaftung von Feldern wird aufgehoben und durch diese ersetzt.

1. Für Eigentümer, Bewirtschafter, Pächter oder Besitzer eines landwirtschaftlichen Grundstücks innerhalb der **infizierten Zone (Sperrzone II)** wird die Nutzung der Flächen mit folgender Maßgabe eingeschränkt:
  - 1.1. In Sonderkulturen (darunter u.a. Zwiebeln, Kartoffeln, Rüben, Spargel, Erdbeeren, Rebland sowie alle weiteren

Gemüse, Kräuter und Obstanlagen einschließlich Streuobst sowie Nussbaumanlagen (ohne Mahd)) und Zierpflanzen können bis auf Weiteres alle auf diesen Flächen vorgesehenen Bearbeitungsschritte einschließlich maschineller Ernte und Pflanzenschutzmaßnahmen vorgenommen werden.

1.2. In der infizierten Zone (Sperrzone II) sind alle Bodenbearbeitungs- und Pflanzenschutzmaßnahmen im Maisanbau zulässig bis zu einer Wuchshöhe von 1,50 m. In der Kernzone wird empfohlen, Pflanzenschutzmaßnahmen soweit möglich mittels Drohne durchzuführen. Die Ernte von Mais ist zum aktuellen Zeitpunkt nur nach Maßgabe der Ziffer 1.6. gestattet.

1.3. In Flächen mit Ölsaaten, Getreide, Gemenge sowie Eiweißpflanzen und Leguminosen einschließlich aller bodendeckenden Kulturen, die keinen unmittelbaren Blick auf den Boden erlauben, sind keine maschinellen Bearbeitungsmaßnahmen und Ernten gestattet.

1.4. Pflanzenschutzmaßnahmen mit Drohnen sind in allen Kulturen erlaubt.

1.5. Ausnahmen von den Ziffern 1.2. und 1.3. können im Einzelfall von der zuständigen Behörde genehmigt werden.

1.6. Eine Genehmigung nach Ziffer 1.5. für das Mähen von Grünland oder die Ernte von Ölsaaten, Getreide, Mais, Gemenge sowie Eiweißpflanzen und Leguminosen, in der infizierten Zone (Sperrzone II), einschließlich des Kerngebiets, wird auf schriftlichen Antrag erteilt. Die Fläche ist am gleichen Tag unter geeigneten Witterungsbedingungen, mittels Drohne auf das Vorhandensein von Wildschweinen und Wildschweinkadavern sowie Teilen davon abzusuchen.

Sollte sich die Ernte in die Dämmerung oder Abendstunden ziehen, hat der Maschinenführer in besonderem Maß auf Wildschweine zu achten, insbesondere durch angepasste Fahrgeschwindigkeit. Das von der Drohnenführung übergebene Flugprotokoll ist von der Auftraggeberin / dem Auftraggeber drei Jahre lang aufzubewahren. Ist die Erstellung eines Flugprotokolls nicht möglich, ist eine Bestätigung über die durchgeführte Drohnensuche mit dem Ergebnis der Suche (Name, Kontaktdaten, Datum, Schlagnummer und Ergebnis des Abflugs) festzuhalten. Es wird empfohlen, dass die Drohne über eine Wärmebildtechnik von mindestens 640 x 512 Pixel verfügt. Im Falle der Heuernte ist für die auf die Mahd folgenden Tätigkeiten (Wenden, Pressen) keine weitere Drohnensuche erforderlich. Die Mahd von Grünland ist ohne vorheriges Absuchen mittels Drohne erlaubt, wenn die Wuchshöhe nicht mehr als 0,5 m beträgt und sichergestellt ist, dass die Fläche vollständig einsehbar ist und sich keine Wildschweine auf der Fläche aufhalten. Bei der Maisernte ist eine Mindestschnitthöhe von 30 cm einzuhalten.

1.7. Im Fall, dass die Drohnensuche zur Genehmigung nach Ziffer 1.6. ergeben hat, dass sich Wildschweine auf der Fläche aufhalten, darf nicht gemäht werden. Es ist ein neuer Termin für die Drohnensuche und Ernte festzulegen. Eine erneute Genehmigung zur Mahd bzw. Ernte der Fläche muss nicht eingeholt werden.

1.8. Die Verwendung jeglichen Ernteguts (Stroh, Heu und Getreide) und daraus gewonnener Produkte aus der infizierten Zone (Sperrzone II), einschließlich der Kernzone, in Schweinehaltungsbetrieben ist ausgeschlossen, es sei denn, diese werden im Fall Stroh, Gras und Heu für mindestens 6 Monate und im Fall Getreide und sonstigem Erntegut mindestens 30 Tage vor der Verwendung für Wildschweine unzugänglich gelagert oder einer Hitzebehandlung für mindestens 30 Minuten bei 70°C unterzogen.

1.9. Die Verwendung von Erntegut und daraus gewonnener Produkte aus der infizierten Zone (Sperrzone II), einschließlich der Kernzone, ist zulässig, wenn ein Ernteverfahren angewendet worden ist, das eine Aufnahme von Wildschweinkadaverteilen (z.B. Teildrusch) ausschließt, oder das Erntegut und die Folgeprodukte während des Verarbeitungsprozesses für mindestens 30 Tage im Fall von Getreide und sonstigem Erntegut sowie 6 Monate im Fall von Stroh, Gras und Heu vor dem Inverkehrbringen gelagert worden

ist oder vor dem Inverkehr-bringen einer Hitzebehandlung für mindestens 30 Minuten bei 70°C unterzogen worden ist.

1.10. Jegliches Erntegut, bei dem eine Verwendung auf einem Schweinehaltungsbetrieb ausgeschlossen ist, kann ohne Lagerung oder Hitzebehandlung verwendet werden.

1.11. Bis auf weiteres können sämtliche, auch maschinelle Maßnahmen, die nach erfolgter vollständiger Ernte (z. B. Umbruch, weitere Bodenbearbeitung, Nachsaat) auf Flächen nach Ziffer 1.2. und 1.3. vorgenommen werden sollen, erfolgen.

1.12. Unter Beachtung der Vorgaben der aktuellen Düngeverordnung können Schweine-Gülle und Schweine-Mist aus Ställen innerhalb der infizierten Zone (Sperrzone II) auf Flächen innerhalb der infizierten Zone (Sperrzone II) ausgebracht werden. Unter Beachtung der Vorgaben der aktuellen Düngeverordnung können Gülle und Mist von Nutztieren außer Schwein innerhalb und außerhalb der infizierten Zone (Sperrzone II) ausgebracht werden.

1.13. Bei sämtlichen Bearbeitungs- und Erntemaßnahmen sind die Landwirtinnen und Landwirte gehalten, bei der Bewirtschaftung auf mögliche Schweinekadaver sowie lebende Tiere zu achten. Im Fall von Kadaverfunden ist die Maßnahme umgehend zu unterbrechen und der Fund der örtlich zuständigen Veterinärbehörde zu melden. Nach der Bergung und Dekontamination ist die Fundstelle bei der Mahd großzügig zu umfahren.

2. Die infizierte Zone (Sperrzone II) ergibt sich aus der Allgemeinverfügung zur Gebietsfestlegung der Sperrzone II. Die Außengrenze der infizierten Zone (Sperrzone II) ist in der auf der Homepage des Odenwaldkreises mit dem jeweiligen Gültigkeitszeitraum hinterlegten interaktiven Karte als lila Linie dargestellt und kann dort detailliert abgefragt werden: <https://www.odenwaldkreis.de/de/dienstleistungen/tiergesundheit-und-verbraucherschutz/tierseuchen/afrikanische-schweinepest-asp/>

3. Die Allgemeinverfügung ist solange gültig, bis eine neue Allgemeinverfügung zur landwirtschaftlichen Betätigung und Ernte in Kraft tritt, längstens bis zum 06.02.2025.

4. Die Verfügungen 1. bis 2. sind sofort vollziehbar.

Die Verfügung gilt an dem auf die ortsübliche Bekanntmachung folgenden Tag als bekannt gegeben. Die Verfügung wird auf der Internetseite des Landkreises Odenwaldkreis öffentlich bekannt gemacht: <https://www.odenwaldkreis.de/de/aktuelles/amtliche-bekanntmachungen/>

#### **Begründung**

#### **Sachverhalt:**

Am 13.06.2024 wurde bei einem Wildschwein, das in Königstädten erlegt wurde, eine virologische Untersuchung vorgenommen. Nach dem Ergebnis der virologischen Untersuchung vom 15.06.2024 wurde bei dem Wildschwein die Afrikanische Schweinepest (ASP) festgestellt. Daher hat der Landrat des Landkreises Groß-Gerau den Ausbruch der Afrikanischen Schweinepest im Sinne des Art. 9 Abs. 2 der Verordnung (EU) 2020/689 in der aktuell gültigen Fassung bei wildlebenden Schweinen am 15.06.2024 amtlich festgestellt. Neben einer in den letzten Wochen stark angestiegenen Anzahl der Nachweise der ASP bei Wildschweinen innerhalb des in der infizierten Zone (Sperrzone II) eingerichteten Kerngebietes, wurde das Virus der ASP in mehreren Hausschweinbeständen nachgewiesen. Zusätzlich bestätigte das nationale Referenzlabor am Friedrich-Löffler-Institut am 02.08.2024 den Fund eines infizierten Wildschweines in einem Waldstück bei Ober-Ramstadt. Hierbei handelte es sich um den ersten nachgewiesenen ASP-Fall östlich der beiden Bundes-Autobahnen A5 und A67.

Bei der Afrikanischen Schweinepest handelt es sich um eine Viruserkrankung, von der Haus- und Wildschweine betroffen sind. Die Übertragung erfolgt durch direkten Kontakt mit infizierten Tieren oder deren Kadavern, die Aufnahme von Speiseabfällen oder Schweine-fleischerzeugnissen bzw. -zubereitungen sowie andere indirekte Übertragungswege (Fahrzeuge, kontaminierte Ausrüstungsgegenstände einschl. Jagdausrüstung, landwirtschaftlich genutzte Geräte und Maschinen, Kleidung). Nach einer Infektion entwickeln die Tiere sehr schwere, aber unspezifische Allgemeinsymptome und

führt in der Regel zum Tod des Tieres.

Die Bewirtschaftung und Ernte landwirtschaftlicher Flächen mit Maschinen stellt ein besonderes Risiko im Hinblick auf eine Verschleppung infektiösen Materials durch diese Tätigkeiten dar. Aus diesem Grund hat insoweit eine grundlegende Risikobewertung zu erfolgen, die dieser Allgemeinverfügung zugrunde liegt.

Nach Art. 1 der Durchführungsverordnung (EU) 2024/1857 zur Änderung der Anhänge I und II der Durchführungsverordnung (EU) 2023/594 mit besonderen Maßnahmen zur Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest sind die aufgrund des Ausbruchs der ASP vom 15.06.2024 betroffenen hessischen Gebiete in Anhang II Teil A der Durchführungsverordnung 2023/594 als infizierte Zone gelistet.

#### **Rechtliche Würdigung:**

Gemäß Art. 8 Abs. 2 der Durchführungsverordnung (EU) 2023/594 sind die Seuchen-bekämpfungsmaßnahmen dieser Verordnung zusätzlich zu den in den Art. 63 bis 66 der Delegierten Verordnung (EU) 2020/687 festgelegten Maßnahmen, die für die Sperrzone II gelten, auch in der Sperrzone II anzuwenden.

Die Delegierte Verordnung (EU) 2020/687 der Kommission ergänzt die Vorschriften für die Bekämpfung der gelisteten Seuchen gemäß Art. 9 Abs. 1 Buchst. a, b und c der Verordnung (EU) 2016/429, die in der Durchführungsverordnung (EU) 2018/1882 der Kommission als Seuchen der Kategorien A, B und C definiert sind. Insbesondere sind in den Art. 63 bis 66 der Delegierten Verordnung (EU) 2020/687 bestimmte Maßnahmen vorgesehen, die im Falle einer amtlichen Bestätigung eines Ausbruchs einer Seuche der Kategorie A bei wildlebenden Tieren, einschließlich der Afrikanischen Schweinepest bei Wildschweinen, zu ergreifen sind.

Gemäß Art. 4 Nr. 40 der VO (EU) 2016/429 ist ein „Ausbruch“ das amtlich bestätigte Auftreten einer gelisteten Seuche oder einer neu auftretenden Seuche bei einem oder mehreren Tieren in einem Betrieb oder an einem sonstigen Ort, an dem Tiere gehalten werden oder sich befinden.

#### zu 1.

Bei der ASP handelt es sich um eine Tierseuche, die durch kleinste Mengen infektiösen Materials verbreitet werden kann. Aus diesem Grund ist einerseits eine Versprengung erkrankter Tiere und andererseits die Verschleppung infektiösen Materials wie Blut, wie sie bei der Bewirtschaftung mit Maschinen erfolgen kann, unbedingt zu verhindern. Gleichzeitig sind die aus seuchenrechtlicher Sicht notwendigen Maßnahmen in Einklang zu bringen mit den Interessen der landwirtschaftlichen Betriebe an einer Bewirtschaftung und Ernte ihrer Flächen, um die Belastungen dieser auf einem möglichst geringen Niveau zu halten.

Die einzelnen getroffenen Seuchenbekämpfungsmaßnahmen dienen dem legitimen Zweck, die Verbreitung der Afrikanischen Schweinepest effektiv und schnellstmöglich einzudämmen. Jede der einzelnen getroffenen Maßnahmen fördert diesen Zweck und ist geeignet, erforderlich und angemessen und damit verhältnismäßig. Die Anordnungen greifen nicht auf in unzulässiger Weise in schützenswerte Rechtsgüter ein.

Grundsätzlich gilt bei allen landwirtschaftlichen Bearbeitungs- oder Erntemaßnahmen, dass diese umgehend eingestellt werden müssen und die örtliche zuständige Veterinärbehörde zu informieren ist, sobald Wildschweine oder Kadaver in der betroffenen Fläche gesichtet werden (vgl. Ziffern 1.7, 1.8 und 1.12).

#### Zu 1.1 - 1.7:

Die Verfügungen beruhen auf Art. 8 Abs. 2 VO (EU) 2023/594 i. V. m. Art. 65 Buchst. b der VO (EU) 2020/687. Danach kann die zuständige Behörde in der Sperrzone II Tätigkeiten im Freien regulieren, um die Ausbreitung der Seuche der Kategorie A zu verhindern. Davon eingeschlossen ist auch die landwirtschaftliche Betätigung.

Gemäß § 14d Abs. 5a Nr. 1, 2. Alt. der Verordnung zum Schutz gegen die Schweinepest und die Afrikanische Schweinepest (SchwPestV) i. V. m. Art. 65 Abs. 1 Buchst. f, Art. 70 Abs. 1 Buchst. b und Abs. 2 sowie Art. 71 der Verordnung (EU) 2016/429 kann die zuständige Behörde die Nutzung landwirtschaftlicher Flächen für längstens sechs Monate beschränken oder verbieten, soweit es aus Gründen der Tierseuchenbekämpfung erforderlich ist

Zu 1.1:

Landwirtschaftliche Flächen, die aufgrund der Art des Bewuchses gut einsehbar sind, bieten nur eine sehr geringe Rückzugsmöglichkeit für Wildschweine, insbesondere für erkrankte Tiere. Gleichzeitig werden hier in der Regel bei einer Bewirtschaftung der Flächen mögliche Wildschweine oder Kadaver frühzeitig gesichtet, so dass weitere Bearbeitungsschritte umgehend eingestellt werden können.

Zu 1.2:

Die landwirtschaftliche Bewirtschaftung und Ernte mit Maschinen sind insoweit einzuschränken, als eine freie Sicht auf den Boden zur Sichtung von möglichen Kadavern nicht möglich ist. Davon ist im Maisanbau bei einer Pflanzenhöhe von 1,50m noch auszugehen. Bei einer größeren Wuchshöhe haben die Interessen der landwirtschaftlichen Betriebe an der Ausübung ihrer Tätigkeit insoweit hinter dem Interesse an einer effektiven Tierseuchenbekämpfung zurückzustehen.

In der Kernzone wird empfohlen, soweit mögliche Pflanzenschutzmaßnahmen mit Drohnen durchzuführen, um eine mögliche Versprengung der Tiere oder eine Verschleppung des Virus auszuschließen.

Zu 1.3:

Aufgrund des Risikos der Verschleppung infektiösen Materials sind in Kulturen, die keinen unmittelbaren Blick auf den Boden erlauben, keine maschinellen Bearbeitungsmaßnahmen und Ernten gestattet.

Zu 1.4:

Zwar handelt es sich bei Pflanzenschutzmaßnahmen mit Drohnen um maschinelle Bearbeitungsmaßnahmen, allerdings bergen diese weder das Risiko der Verschleppung der Seuche noch der Versprengung der Tiere. Somit ist der Pflanzenschutz mittels Drohnen grundsätzlich erlaubt.

Zu 1.5:

Um notwendige Bearbeitungs- und Erntemaßnahmen zu ermöglichen und somit im Einzelfall die Nachteile für die landwirtschaftlichen Betriebe auf ein Minimum zu begrenzen, können im Einzelfall von der zuständigen Behörde genehmigt werden. Auf diese Weise wird dem Verhältnismäßigkeitsgrundsatz Rechnung getragen.

Zu 1.6:

Aufgrund der unter Ziffer 1.3 aufgeführten Gründen hat vor dem Mähen von Grünland und dem Ernten von Flächen eine Risikobewertung durch die zuständige Behörde zu erfolgen. Dies kann im Verfahren zur Genehmigung von Ernte- und Mäharbeiten in der Sperrzone II einschließlich der Kernzone erfolgen. Dabei ist im Vorfeld sicherzustellen, dass die landwirtschaftliche Fläche mit Drohnen auf Wildschweine, Wildschweinkadaver oder Teile davon abgesucht worden ist. Dies ist zu dokumentieren und durch die Betriebe zu verwahren.

Sollte es bei der Suche oder beim Mähen oder der Ernte entsprechende Funde gegeben haben, so haben die Interessen der landwirtschaftlichen Betriebe zunächst hinter den erforderlichen Maßnahmen zur Tierseuchenbekämpfung zurückzustehen.

Da davon auszugehen ist, dass sich Wildschweine in einer gemähten Grasfläche mangels Rückzugsmöglichkeit nicht aufhalten, ist im Falle der Heuernte für die auf die Mahd folgenden Tätigkeiten (wenden, pressen) keine weitere Drohnensuche erforderlich.

Zur Klarstellung wird Ziffer 1.6 um Mais ergänzt. Da Mais sehr dicht steht, ist eine vorherige Drohnensuche zwingend erforderlich, um die Ernte im Einzelfall zu genehmigen.

Sollte es bei der Suche oder beim Mähen oder der Ernte entsprechende Funde gegeben haben, so haben die Interessen der landwirtschaftlichen Betriebe zunächst hinter den erforderlichen Maßnahmen zur Tierseuchenbekämpfung zurückzustehen.

Mais darf nur bei einer Mindestschnitthöhe von 30 cm geerntet werden, um die Wahrscheinlichkeit des Aufnehmens von Wildschweinkadavern zu verringern. Eine Schnitthöhe von mindestens 30 cm ist für die Qualität des Erntegutes unschädlich. Für die Verwendung des Erntegutes sind die gleichen Auflagen wie beim übrigen Getreide einzuhalten.

Zu 1.8 - 1.10:

Die Verfügungen beruhen auf Art. 8 Abs. 2 VO (EU) 2023/594 i. V. m. Art. 64 Abs. 2 Buchst. a der VO (EU) 2020/687. Danach kann die zuständige Behörde in der Sperrzone II Risikominderungsmaßnahmen und verstärkte Maßnahmen zum Schutz vor biologischen Gefahren treffen, um eine Ausbreitung der Seuche der Kategorie A ausgehend von den betroffenen Tieren und der Sperrzone II auf nicht infizierte Tiere oder auf Menschen zu verhindern.

Gemäß § 14d Abs. 5 Nr. SchwPestV ist die Verwendung von Gras, Heu und Stroh, das im gefährdeten Gebiet (der Sperrzone II) gewonnen worden ist, zur Verfütterung an oder als Einstreu oder Beschäftigungsmaterial für Schweine verboten, es sei denn, es wird bestimmten Behandlungen unterzogen. Um eine Nutzung des Ernteguts oder daraus gewonnener Erzeugnisse zu ermöglichen und gleichzeitig eine Ausbreitung der Afrikanischen Schweinepest zu verhindern, ist das Inverkehrbringen an bestimmte Erfordernisse zu knüpfen, um das Risiko einer Verbreitung weitestgehend zu minimieren. Dabei sind an die Verwendung in schweinehaltenden Betrieben strengere Voraussetzungen zu stellen, als in Fällen, in denen dies ausgeschlossen ist.

Ziffer 1.9 stellt sicher, dass die Verwendung jeglichen Ernteguts, das im infizierten Gebiet gewonnen worden ist, in schweinehaltenden Betrieben ausgeschlossen ist. Ausnahme ist, wenn das Erntegut einer Behandlung unterzogen worden ist, die das Risiko des Verbringens von Virusmaterial drastisch herabsenkt. Das Verbot greift zwar in erheblicher Weise in die Rechte der Betriebe ein. Aufgrund der erheblichen Ansteckungsfähigkeit des Virus und der dadurch drohenden Gefahren für gehaltene Schweine ist die Maßnahme zur Verhinderung der Verschleppung der ASP in schweinehaltende Betriebe dringend erforderlich und verhältnismäßig.

Eine Verwendung in sonstiger Weise ist möglich, soweit eine Virusbelastung aufgrund des Ernteverfahrens oder nach einer entsprechenden Behandlung ausgeschlossen ist.

Soweit die Verwendung in einem schweinehaltenden Betrieb aufgrund der bestimmungsgemäßen Verwendung des Ernteguts (bspw. Braugerste) vollständig ausgeschlossen ist, ist die Verwendung auch ohne Lagerung oder Hitzebehandlung möglich (Ziffer 1.11).

Die Anordnung ist somit erforderlich und fachlich geboten.

Zu 1.11:

Bearbeitungsmaßnahmen, die im Nachgang zu einer Ernte erfolgen, können bis auf weiteres durchgeführt werden, da insoweit das Risiko einer Versprengung oder Verschleppung als gering eingeschätzt werden kann.

Zu 1.12:

Die Maßnahme beruht auf Art. 8 Abs. 2, 11 Abs. 1 VO (EU) 2023/594 sowie hinsichtlich der noch nicht in der Durchführungsverordnung (EU) 2023/594 gelisteten Gebiete auf Art. 61 Abs. 1 Buchst. a und Art. 70 Abs. 1 Buchst. b und Abs. 2 der Verordnung (EU) 2016/429 i. V. m. Art. 64 Abs. 2 Buchst. a der Verordnung (EU) 2020/687. Darüber hinaus sind die grundsätzlichen Vorgaben der Düngeverordnung zu beachten.

Zu Ziffer 1.13:

Diese Verfügung stellt eine geeignete, vorbeugende Maßnahme zur Eindämmung der ASP dar. Im Fall des Auftretens der Seuche bei Wildschweinen ist es wichtig, dass infizierte Tiere nicht beunruhigt werden. Eine Beunruhigung könnte dazu führen, dass infizierte Tiere in Bereich vertrieben werden, in denen bislang noch keine infizierten Wildschweine vorhanden sind. Die Tierseuche könnte auf diese Weise weiter verschleppt werden. Dadurch würde der Bereich mit den infizierten Wildschweinen immer größer und die Seuchenbekämpfung erheblich erschwert werden. Eine Beunruhigung von Wildschweinen ist daher unbedingt zu vermeiden. Kadaver von Wildschweinen können erhebliche Virusmengen aufweisen, die mittels Maschinen weiter verbracht werden können. Dies würde ebenfalls zu einer Ausdehnung des Seuchengeschehens führen und ist daher so weit wie möglich zu vermeiden.

Die Maßnahme stellt nur einen geringen Eingriff in die Rechte der Betroffenen dar, da die Bearbeitungs- und Erntemaßnahmen nicht ausgeschlossen, sondern nur aufgeschoben werden. Von daher sind sie erforderlich, angemessen und verhältnismäßig.

Zu 3.

Da eine fortlaufende Beobachtung der Entwicklung landwirtschaftlicher Pflanzen zwingend erforderlich ist, um die Notwendigkeit von Pflanzenschutz-, Bodenbearbeitungs- und Erntearbeiten zu bewerten, ist die Verfügung nur so lange gültig, bis insoweit eine neue Allgemeinverfügung ergeht. Gemäß § 14d Abs. 5a Nr. 1 SchwPestV darf die Nutzung landwirtschaftlicher Flächen jedoch längstens für sechs Monate beschränkt oder verboten werden.

Zu 4.

Die Allgemeinverfügung ist gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 3 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) i. V. m. § 37 Nr. 11 Tiergesundheitsgesetz (TierGesG) sofort vollziehbar.

Zu 5.

Gemäß § 41 Abs. 4 Satz 3 und 4 des Hessischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (HVwVfG) gilt bei öffentlicher Bekanntgabe eines Verwaltungsaktes dieser zwei Wochen nach der ortsüblichen Bekanntmachung als bekannt gegeben. Nach § 41 Abs. 4 Satz 4 HVwVfG kann in einer Allgemeinverfügung ein hiervon abweichender Tag, jedoch frühestens der auf die Bekanntmachung folgende Tag bestimmt werden. Im Interesse einer wirksamen Seuchenbekämpfung ist hiervon Gebrauch zu machen.

Die Allgemeinverfügung wird gemäß § 15a des Hessischen Ausführungsgesetzes zum Tiergesundheitsgesetz (HAGTierGesG) durch Bekanntgabe auf der Internetseite des Odenwaldkreises bekannt gemacht: <https://www.odenwaldkreis.de/de/aktuelles/amtliche-bekanntmachungen/>

**Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Allgemeinverfügung kann jeder Betroffene innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erheben.

Der Widerspruch ist schriftlich, in elektronischer Form nach § 3a des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) oder zur Niederschrift beim

**Landrat des Odenwaldkreises****Michelstädter Straße 12****64711 Erbach**

einzuzeigen.

Die elektronische Form wird durch Übermittlung eines elektronischen Dokuments gewahrt, das für die Bearbeitung durch die Behörde geeignet ist und

- von der erklärenden Person qualifiziert elektronisch signiert ist (Übersendung eines von der verantwortenden Person qualifiziert signierten Dokumentes an die im Bescheid genannten E-Mail-Kontaktadressen des Odenwaldkreises)

oder

- von der erklärenden Person elektronisch signiert und auf einem sicheren Übermittlungsweg gem. § 3a Abs. 3 Nr. 2 des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) eingereicht wird, und zwar durch
  - Übersendung an das besondere elektronische Behördenpostfach (beBPo) des Odenwaldkreises, und zwar
- falls Sie durch einen Rechtsanwalt, Notar oder Steuerberater vertreten werden, aus einem besonderen elektronischen Anwaltspostfach (beA) nach den §§ 31a und 31b der Bundesrechtsanwaltsordnung oder aus einem entsprechenden, auf gesetzlicher Grundlage errichteten elektronischen Postfach (beN oder beSt)

oder

- aus einem elektronischen Postfach einer Behörde oder einer juristischen Person des öffentlichen Rechts (beBPo), das nach Durchführung eines Identifizierungsverfahrens nach den Regelungen der auf Grund des § 130a Absatz 2 Satz 2 der Zivilprozessordnung erlassenen Rechtsverordnung eingerichtet wurde.

oder

- aus einem elektronischen Postfach einer natürlichen oder juristischen Person oder einer sonstigen Vereinigung, das nach Durchführung eines Identifizierungsverfahrens nach den Regelungen der auf Grund des § 130a Absatz 2 Satz 2 der Zivilprozessordnung erlassenen Rechtsverordnung eingerichtet wurde, z. B. das elektronische Bürger- und Organisationspostfach (eBO). Über das Justizportal des

Bundes und der Länder ([www.justiz.de](http://www.justiz.de)) können weitere Informationen über die Rechtsgrundlagen, Bearbeitungsvoraussetzungen und das Verfahren des elektronischen Rechtsverkehrs abgerufen werden.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass durch Übersendung einer gewöhnlichen E-Mail ohne qualifiziert signierten Dokumenten-Anhang die elektronische Form nicht gewahrt wird und dadurch der Widerspruch nicht wirksam eingelegt werden kann!

Es wird nochmals ausdrücklich darauf hingewiesen, dass der Widerspruch gegen diese Allgemeinverfügung keine aufschiebende Wirkung entfaltet und die getroffene Verfügung sofort zu beachten ist. Sie haben jedoch die Möglichkeit, einen Antrag gemäß § 80 Abs. 5 der Verwaltungsgerichtsordnung (Eilrechtsschutz) beim

**Verwaltungsgericht Darmstadt****Julius-Reiber-Str. 37,****64293 Darmstadt**

einzureichen.

*Erbach, 21.08.2024*

*gez. Frank Matiaske*

*Landrat des Odenwaldkreises*

**Betroffene treffen sich zum Austausch**

Rotes Kreuz bietet „Yoga auf dem Stuhl“

für krebserkrankte Menschen an

Da sich das Leben durch eine Krebsdiagnose ändert, kann eine Selbsthilfegruppe stärken, unterstützen sowie Halt und Orientierung geben. Im geschützten Rahmen und angenehmer Atmosphäre können vertraulich Ängste und Unsicherheiten angesprochen, aber auch existenzielle Fragen erörtert werden. Zudem darf man die Verarbeitung der Krankheit, die Bewältigung von Stress und Erfahrungen mit Therapien vorbehaltlos thematisieren. Auch gibt es Raum für das wichtige Feld der Selbstfürsorge. Man trifft auf Verständnis und Unterstützung im Umgang mit seelischen und sozialen Belastungen. Im Vordergrund steht ein Austausch der Erfahrungen. Begleitet werden die Treffen von Heidrun Trautmann und Friedel Weyrauch, Sprecherin der Selbsthilfegruppen im DRK-Kreisverband Odenwaldkreis.

Die DRK-Selbsthilfegruppe trifft sich jeden zweiten Freitag im Monat in der Zeit von 15 bis 16.30 Uhr in Erbach im Selbsthilfezentrum an der Bahnstraße 43. Alle Menschen mit einer Krebserkrankung sind in der offenen Gruppe herzlich willkommen. Am Freitag, den 13. September, steht „Yoga auf dem Stuhl“ im Programm. Das Angebot ist kostenfrei und unabhängig von einer DRK-Mitgliedschaft. Die besprochenen Inhalte werden vertraulich behandelt.

Eine Anmeldung ist nicht nötig. Ein Vorgespräch kann auf Wunsch stattfinden. Weitere Informationen erteilen Friedel Weyrauch telefonisch unter 06062 607601 oder 0162 2578112 und Heidrun Trautmann unter 0151 70381836. Auch per E-Mail können Anfragen gestellt werden: [selbsthilfe@drk-odenwaldkreis.de](mailto:selbsthilfe@drk-odenwaldkreis.de).

**Frühwarnsystem****für drohende Unwetterlagen****Nächstes Teilprojekt von****„Katastrophenschutz goes digital“****wird umgesetzt**

Vor kurzem ist ein weiterer Teil des vom Land Hessen geförderten Projekts „Katastrophenschutz goes digital“ gestartet: das Teilprojekt „IoT-Infrastruktur“. Die Abkürzung steht für „Internet Of things“, das „Internet der Dinge“. Das zentrale Ziel dieses Teilprojekts ist der Aufbau eines Netzwerks zur Wasserstands-Messung und Wetterbeobachtung (inklusive Niederschlagsmessung) an kritischen Stellen, um mithilfe des dann aufgebauten Frühwarnsystems unter anderem bei Unwetterlagen rechtzeitig agieren zu können. Die erhobenen Daten werden der Öffentlichkeit ebenfalls zur Verfügung gestellt.

„Wie schnell Starkregenereignisse auch uns im Odenwaldkreis treffen können und uns vor Herausforderungen stellen, konnten wir jüngst in Güttersbach sehen, als das Freibad überflutet wurde“, so Landrat Frank Matiaske. Das neue Teilprojekt sei ein wichtiger Beitrag zum Schutz der Region. „Ich freue mich daher, dass es nun Zug um Zug umgesetzt wird. So zeigt der Odenwaldkreis beispielhaft, welche Vorteile digital gestützte Systeme im Katastrophenschutz mit sich bringen.“

Kreisbrandinspektor Horst Friedrich betont, der Katastrophenschutz im Odenwaldkreis werde mit diesem Teilprojekt, einem „Meilenstein“, in die Lage versetzt, einen flächendeckenden Überblick über die aktuellen Wetterlagen und Starkregenereignisse im gesamten Kreisgebiet zu haben. „In Verbindung mit einer kommunalen Vorplanung soll es den Kommunen und Feuerwehren ermöglichen, vor den ersten Auswirkungen von Unwettern Maßnahmen an gefährdeten oder zentralen Punkten zum Schutz der Infrastruktur treffen zu können.“

„Ich freue mich, dass der zentrale Punkt des Projektes mit den ersten Installationen in Oberzent gestartet ist und die viele Vorarbeit nun umgesetzt werden kann“, so die Projektleiterin Anita Puschmann. „Wir erwarten in Kürze die ersten Daten und können dann zügig mit der Umsetzung der auch für die Öffentlichkeit zugänglichen Darstellung der Informationen beginnen“, freut sich Projektmanagerin Bettina Helfrich.

Um die erhobenen Daten verarbeiten zu können, wird eine moderne, kreisweite IOT-Infrastruktur aufgebaut. Dazu gehören aktuell die Wetterstationen, die Sensoren zur Messung von Wasserständen und die dafür notwendigen LoRaWAN-Gateways (Long Range Wide Area Network). Die Verarbeitung und Darstellung der Daten erfolgt dann in einer IOT-Plattform.

In Oberzent wurden erfolgreich die ersten Wetterstationen sowie LoRaWAN-Gateways installiert. Diese Gateways sind ein wesentlicher Bestandteil der Infrastruktur, da sie die Aufgabe haben, die von den Sensoren und Wetterstationen erfassten Daten über das LoRaWAN-Netzwerk an zentrale Datenbanken zu übertragen. Die ersten Sensoren zur Wasserstands-Messung sind ebenfalls installiert worden. Zum Beispiel hat auch Güttersbach im Schwimmbad eine Wetterstation bekommen und es werden beide Zuläufe im Gebiet des Schwimmbads überwacht.



*Überwachung: ein Sensor misst den Wasserstand des Güttersbachs in Mossautal.*



*Liefert verlässlich Daten: eine von mehreren Wetterstationen in Oberzent.*

In den kommenden Wochen werden kreisweit viele weitere Standorte mit dieser Technologie ausgestattet. Derzeit finden bereits die Begehungen der einzelnen Standorte in weiteren Kommunen statt. Möglich wird das Projekt durch eine Förderung des Landes Hessen - Geschäftsbereich der Ministerin für Digitale Strategie und Entwicklung.

Ein schöner Nebeneffekt der Wetterstationen ist, dass die Daten nicht nur für den Aufbau von Vorinformationen bei kritischen Wetterlagen genutzt werden, sondern zukünftig hilfreich sind, wenn man zum Beispiel das Wetter auf dem Wiesenmarktgelände oder im Güttersbacher Schwimmbad wissen möchte.

Bis Ende des Projektes werden an ausgewählten kritischen Standorten im gesamten Odenwaldkreis insgesamt 108 Sensoren zur Messung der Wasserstände, 61 Wetterstationen und 63 LoRaWAN-Gateways installiert.

Der Fortgang des Projekts „Katastrophenschutz goes digital“ wird vom Projektteam in einem Blog auf der Homepage des Odenwaldkreises dokumentiert. Hier kann man sich jederzeit informieren ([www.odenwaldkreis.de](http://www.odenwaldkreis.de), Suche: Katastrophenschutz goes digital).

## **Krimi-Schreibwettbewerb** **„RISIKO@Ehrenamt“ -** **über 100 eingereichte Werke**

### **Karten für Preisverleihung**

#### **am 27. September ab sofort erhältlich**

Über 100 Autorinnen und Autoren haben im Rahmen des diesjährigen Krimi-Schreibwettbewerbs des Odenwaldkreises das Ehrenamt von einer ganz anderen Seite gezeigt: Mit spannenden, ideenreichen Kurzkrimis beschreiben sie unter dem Motto „Risiko@Ehrenamt“ unterschiedliche Facetten bürgerschaftlichen Engagements.

Im Rahmen der Krimi-Preisverleihung am Freitag, 27. September um 19.30 Uhr, werden die Siegerinnen und Sieger des Jugend- und Erwachsenen-Schreibwettbewerbs im Kleinkunstkeller „PATAT“ in Michelstadt (Erbacher Str. 17) gekürt. Im ersten Teil werden die jeweils bereits feststehenden drei Preisträgerinnen beziehungsweise -träger der drei Alterskategorien des Jugendwettbewerbs ihre Auszeichnungen erhalten. Die Sieger der jeweiligen Alterskategorien werden ihre Werke auch dem Publikum vorlesen.

Im zweiten Teil wird dann auch das Publikum eingebunden. Die Jury hat drei Favoriten für den ersten Platz ausgewählt, diese lesen ihre Krimis vor. Danach werden die Gäste des Abends entscheiden, wer das von der Sparkasse Odenwaldkreis gestiftete Preisgeld von 2.000 Euro mit nach Hause nehmen darf.

Krimefans können sich an diesem Abend auch auf die nunmehr zwölfte Krimi-Anthologie „Mords Ehrenamt“ mit den 30 bestbewerteten Beiträgen des Erwachsenen- und den jeweiligen Siegerbeiträgen der Alterskategorien des Jugend-Schreibwettbewerbs freuen, die im Rahmen der Verleihung offiziell vorgestellt und zum Verkauf angeboten wird.

Karten für die Preisverleihung gibt es ab sofort im Vorverkauf in der Buchhandlung Schindelhauer (Bahnhofstraße 13, Michelstadt), in der Buchhandlung „Das Buchkabinett“, (Hauptstraße 22, Erbach), bei der Firma Heinrich Brand KG (Brückenstraße 19, Erbach) und beim Kulturmanagement des Odenwaldkreises (Michelstädter Straße 12, Erbach). Der Eintritt beträgt im Vorverkauf neun Euro (ermäßigt sechs Euro); an der Abendkasse zehn Euro (ermäßigt sieben Euro). Die Ermäßigung gilt für Kinder und Jugendliche, Studenten, Menschen mit Behinderung sowie für Besitzerinnen und Besitzer der Ehrenamtskarte.

Alle Unterstützenden, sämtliche Jury-Mitglieder sowie Informationen zu den Preisträgerinnen und -trägern und den Nominierten sind online unter [www.odenwaldkreis.de](http://www.odenwaldkreis.de) in der Rubrik „Projekte/Kunst und Kultur“ veröffentlicht.

Die Veranstaltung findet im Rahmen des Kultursommers Südhessen 2024 statt, unterstützt vom Hessischen Ministerium für Wissenschaft und Kunst sowie von der Kulturstiftung Hessen-Thüringen.

Darüber hinaus konnte der Odenwaldkreis auf zahlreiche Unterstützende für dieses überregionale Literaturprojekt zählen, bei dem auch in diesem Jahr wieder Beiträge aus dem gesamten Bundesgebiet, aber auch aus Spanien, Luxemburg, Österreich und der Schweiz kamen.

Bei Fragen zur Veranstaltung steht Ute Naas vom Kulturmanagement als Ansprechpartnerin telefonisch unter 06062 70-217 oder per E-Mail an kultur@odenwaldkreis.de zur Verfügung.



Titelbild der neuen Anthologie „Mords Ehrenamt“, gestaltet von Corinna Panayi-Konrad

### „Insektenschutz in Hessen - machen Sie mit“ im Gemeindezentrum in Brensbach

Ausstellung mit Hörstation Insekten lauschen, Quiz und Video, Abreißpostkarten mit Tipps für Haus und Garten

#### Tauchen sie ein wenig ein in die Welt der Insekten.

Insekten haben uns im wahrsten Sinne des Wortes den Boden bereitet. Sie sind wichtig für unser Überleben.

#### Die Ausstellung ist zu sehen im Gemeindezentrum/Foyer in Brensbach.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Die Ausstellung „Insektenschutz in Hessen- machen Sie mit“ ist eine Leihgabe des Hessischen Landesamtes für Naturschutz, Umwelt und Geologie.

Umweltberatung AV-OG, 06161-80934.

Sprechzeiten Mo.- Fr.: 8.30 – 12.00. www.av-og.de



### Sperrmüllbörse

In dieser Rubrik können kostenlos abzugebende Gegenstände einmal veröffentlicht werden.

#### Sperrmüllbörse FRÄNKISCH-CRUMBACH - zu verschenken:

lfd.-Nr.	Gegenstand	Tel.-Nr.
7-24	runder Esszimmertisch, Eiche rustikal, ausziehbar	0152 38471355

Interessenten an den **kostenlos** abzugebenden Gegenständen wenden sich direkt an den Schenker. In den „**Fränkisch-Crumbacher Nachrichten**“ werden die kostenlos abzugebenden Gegenstände veröffentlicht.

Wer etwas zu verschenken hat, gibt den untenstehenden Abschnitt ausgefüllt an die **Gemeindeverwaltung** zurück oder teilt es per E-Mail an [amtsblatt@fraenkisch-crumbach.de](mailto:amtsblatt@fraenkisch-crumbach.de) mit.



### Umwelttipp

34. LINDENFELSER  
**ÖKO-MARKT**  
 SONNTAG, 1. SEPT.  
 11 BIS 18 UHR  
 IN DER NURSSTRASSE

MIT DABEI:  
 RÜRGERQUELLE  
 LINDENFELS

VERKAUF ESSEN UND TRINKEN  
 INFORMATION UNTERHALTUNG

Veranstalter: Stadt Lindenfels und  
 Umweltberatung AV-OG

Mit freundlicher Unterstützung von:  
  
 Vor Ort. Für Sie.



#### Sperrmüllbörse FRÄNKISCH-CRUMBACH - zu verschenken

Abzugebender Gegenstand (Kurzbeschreibung):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Name, Vorname, Straße:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telefon-Nr.: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

zurück an:  
**Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach,**  
**Rathaus, Rodensteiner Str. 8**



### Kurz vor Annahmeschluss laufen bei uns die Telefone heiß!

Geben Sie Ihre Anzeige rechtzeitig vor Annahmeschluss auf



## Kirchliche Nachrichten

### Ökumenischer Seniorenkreis startet nach der Sommerpause

Wenn der Hochsommer in den Spätsommer übergeht starten wir wieder mit unserem ökumenischen Miteinander, mit unserem lebendigen und interessanten Nachmittag am **Mittwoch, 04. September 2024, 15.00 - 16.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus Fränkisch-Crumbach.**

**Frau Dr. Rose Schließmann**, Evangelisches Dekanat Vorderer Odenwald, referiert über „**Biografisches zu Astrid Lindgren**“ (Zwei Dinge haben wir, die unsere Kindheit zu dem machten, wie sie war – **Geborgenheit und Freiheit**).

Herzliche Einladung!

**Ingeborg Eckstein** - im Namen des **ökumenischen Seniorenkreises**

### Evang. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach

#### **Wochenplan 1. – 8. September 2024**

<b>Sonntag,</b> 10.00 Uhr	<b>1. September</b> Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrer Thomas Worch)
<b>Montag,</b> 15.00 – 16.30 Uhr	<b>2. September</b> Regenbogen Kids
<b>Dienstag,</b> 16.00 – 17.15 Uhr	<b>3. September</b> Konfi-Kurs
<b>Mittwoch,</b> 15.00 – 16.30 Uhr	<b>4. September</b> Ökumenischer Seniorenkreis
<b>Donnerstag,</b> 20.00 Uhr	<b>5. September</b> Posaunenchor
<b>Freitag,</b> 18.00 Uhr	<b>6. September</b> Kirchenchor
<b>Sonntag,</b> 10.00 Uhr	<b>8. September</b> Gottesdienst für Erwachsene und Kinder (Pfarrer Thomas Worch)

**Mail:** kirchengemeinde.fraenkisch-crumbach@ekhn.de

**Das Gemeindebüro ist telefonisch erreichbar unter der Tel.-Nr. 22 53:**

**Wegen Urlaub nur am Donnerstag von 10.00 – 12.00 Uhr**

**Pfarrer Worch ist erreichbar unter der Tel.-Nr. 500 999 3**

Aktuelle Hinweise auch auf unserer Homepage und im Schaukasten!!!

[https://www.kirche-fraenkisch-crumbach.de/ev\\_gem/index.html](https://www.kirche-fraenkisch-crumbach.de/ev_gem/index.html)

### Kath. Filialgemeinde Fränkisch-Crumbach

#### **Mitteilungen der kath. Pfarrgemeinde „St. Laurentius“**

##### **Ansprechpartner:**

Pfarrer Jozef Koscielny 06164/1399 oder 0170/439 6690

Pfarrbüro in Reichelsheim, Anja Encarnacao 06164/1399

##### **Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Reichelsheim:**

Dienstag 15.00-18.00 Uhr, Freitag 09.00-12.00 Uhr

##### **Gottesdienste in der Pfarrgruppe Reichelsheim/Brensbach**

**Sonntag, 1. September 2024 - 22. Sonntag im Jahreskreis**

09:30 Uhr Hl. Messe, Reichelsheim, Kath. Kirche

**Montag, 2. September 2024 - Montag der 22. Woche im Jahreskreis**

19:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet, Reichelsheim, Michaelskapelle (OJC)

**Samstag, 7. September 2024 - Samstag der 22. Woche im Jahreskreis**

18:30 Uhr Hl. Messe für ++Herta und Karlheinz Liebertseder, Fränkisch-Crumbach, Kath. Kirche

**Sonntag, 8. September 2024 - 23. Sonntag im Jahreskreis**

09:30 Uhr Hl. Messe, Reichelsheim, Kath. Kirche



Immer aktuell finden Sie unsere Gottesdienste auch auf unserer Homepage.

<https://bistummainz.de/pfarrgruppe/reichelsheim-brensbach/>



## Vereine und Verbände

### Hier schmeckt's nach Meer!

#### **Crumbacher Muschelfest lädt ein**

**am 31.08. und 01.09.**

**Fränkisch-Crumbach.** Der Wirtschafts- und Verkehrsverein Fränkisch-Crumbach (WVV) lädt in Zusammenarbeit mit Crumbacher Unternehmen und Vereinen, mit ehrenamtlichen Helfern und Helferinnen, der Gemeinde sowie den Sponsoren zum Crumbacher Muschelfest 2024 ein. Am Samstag, den 31. August und am Sonntag, den 01. September, können die Freunde und Freundinnen maritimer Genüsse mit ihrem Swing im Blut den „Crumbacher in sich wecken“. Die romantische Dorfmitte Fränkisch-Crumbachs bildet für dieses Familien-, Schlemmer- und Musikfest den perfekten Rahmen. Im Schlemmer-Angebot sind nicht nur die exquisiten, fangfrischen Muscheln aus der Bucht von Mont-Saint-Michel, sondern auch viele Odenwälder Spezialitäten von unterschiedlichen Anbietern aus Crumbach und der Region.



*Ein Genuss für viele Crumbacher Muschelfest-Gäste: die fangfrischen Miesmuscheln aus der Bucht von Mont-Saint-Michel, zubereitet von den Crumbachern Muschelköchen und -köchinnen nach original bretonischem Rezept. Perfekt dazu der französische Weißwein „Muscadet Sur Lie“.*

Offiziell eröffnet wird das Muschelfest unter musikalischer Begleitung des Fränkisch-Crumbacher Spielmannzuges am Samstag ab 16.30 Uhr. Da begrüßen auf der Hauptbühne Bürgermeister Matthias Horlacher und Nina Heerstraß, 1. Vorsitzende des WVV, alle Muschelfest-Freunde und -Freundinnen persönlich. Am Samstagabend heizen neben anderen „The BeatGs“ mit Rock und Pop bis Mitternacht mächtig ein. Die Großen und Kleinen haben ihren Spaß mit Show-Acts, Schminken, Bahnfahren, Musizieren, Fitness und Jubiläumsgewinne bei SanoVita und mit Bogenschießen am Sonntag bei Mode Zörgiebel und mit Holzfällen und Sägen ebenfalls am Sonntag bei Polstermöbel Born.

Der Muschelfest-Sonntag startet um 12.30 Uhr. Wie an jedem Muschelfest-Sonntag haben einige Crumbacher Geschäfte geöffnet: Mode Zörgiebel, Uhren, Brillen, Schmuck Katzenmeier, Polstermöbel Born und Hopala locken mit besonderen Angeboten. Alle Geschäfte und Aktionsorte außerhalb der Festmeile werden mit der Muschelfest-Bimmelbahn angefahren. Schwatzen, Kaufen, Essen und Trinken ist an vielen originellen Marktständen möglich. Auf und vor der großen Bühne läuft durchgehend das mitreißende Programm mit Live-Musik, Show-Acts, Tanz und Gesang. Diesmal sind auch wieder am Sonntag dabei die „Cash Fellows“ mit guter handgemachter Musik sowie „The Wonderfrolleins“ mit Tanzmusik vom Feinsten.

## **DRK Fränkisch-Crumbach aktuell**

**Unser nächster Blutspendetermin findet am Freitag, den 20.09.2024 von 16 Uhr bis 20 Uhr in der Rodensteinhalle, Schafhofgasse 19 statt.**

**Terminreservierung ist erforderlich. Bitte bringen Sie auch Ihren Personalausweis mit.**

**Terminreservierung bitte unter:**

**<https://terminreservierung.blutspende.de>**

Informationen rund um die Blutspende bietet der DRK-Blutspendedienst erhalten Sie auch über die kostenfreie Service-Hotline 0800 - 11 949 11.

Bei Rückfragen hilft Sachbearbeiter Achim König vom DRK Kreisverband in Erbach gerne. Er ist unter Telefon 06062-607-121 zu den Geschäftszeiten zu erreichen.

*Der DRK Ortsverein Fränkisch-Crumbach freut sich auf Ihren Besuch*

## **Die Feuerwehr informiert**

**Erlebnismittwoch mit Spiel und Spaß bei deiner Feuerwehr**

**Am Samstag, den 07.09.2024**  
**13:00 – 16:30 Uhr**  
**am Feuerwehrhaus**

*Für alle Kids und Teens bis 17 Jahren.*

*Alle die mitmachen bekommen eine kleine Überraschung!*

*Für den kleinen Hunger und eine Befrischung ist gesorgt!*

[www.feuerwehr-frankisch-crumbach.de](http://www.feuerwehr-frankisch-crumbach.de)

Am Samstag, den 07. September laden wir alle Kinder und Jugendlichen bis 17 Jahren ein, mit der Feuerwehr ein paar spannende Stunden zu verbringen. Neben Spiel und Spaß haben wir auch eine Mal- und Bastelecke für euch vorbereitet. Alle Kinder, die an den Spielen teilnehmen, bekommen eine kleine Überraschung.

**Weitere Informationen unter:**

[www.feuerwehr-frankisch-crumbach.de](http://www.feuerwehr-frankisch-crumbach.de)

## **Kerbumzug 2024 – mit der Crumbacher SPD**

### **Der SPD-Ortsverein war beim Kerbumzug auch 2024 wieder dabei!**

Seitdem es den Kerbumzug in Fränkisch-Crumbach gibt, ist der SPD-Ortsverein immer wieder gerne mit einem Mottowagen dabei. Erst findet 2-3 Monate vor der Kerb das Treffen zur Mottofindung statt, dann 2 Wochen vor der Kerb die Vorbereitung des Wagens, am Tag vor der Kerb die letzten Verschönerungen und als krönender Abschluss der Umzug selbst.



*Die Gruppe ist bereit für den Kerbumzug!*

In diesem Jahr war die Gruppe besonders motiviert, da im Vorfeld viele Diskussionen um den Kerbumzug herrschten. Viel Auflagen für Motivwagen, TÜV-Abnahmen vor Nutzung der Wagen, usw., Vorschriften nicht nur für Fränkisch-Crumbach, sondern generell für solche Umzüge. Zum Glück fand der Umzug statt und wir schickten wieder einen Anhänger mit Zugmaschine in Form eines PKW in den Kerbumzug.



Mit dem Motto „Hurra, die Bagger sind da!“ wurde den Crumbacher Kerbumzugsbesuchern gezeigt, dass es im Schwimmbad endlich mit den Bauarbeiten losging.



„Geschwommen wird im nächsten Jahr“ sollte die Vorfreude über die Eröffnung des Schwimmbades in Jahr 2025 zeigen.

Von der Fußgruppe gab es wie jedes Jahr gekühlten Wein und für die kleinen Besucher wurden die Süßigkeiten verteilt. In diesem Jahr hatten wir extra mehr Wein eingekauft, weil im letzten Jahr bereits in der Rodensteiner Straße alles weg war. Und der Wein reichte für alle, die Durst hatten.

Die gute Stimmung neben dem Wagen, der wieder von Jörg Dinkel durch die Crumbacher Kerbstraßen gesteuert wurde, gute Stimmung auf der Strecke – für die SPD war es wieder eine tolle Veranstaltung.



Nach dem Kerbumzug erst mal in den Schatten. Es war doch ganz schön heiß.

**Vielen Dank an die Kerbgemeinschaft, die den Kerbumzug alljährlich organisiert.**

Eure/Ihre Crumbacher SPD

## **Schützenverein und TSC bitten um Unterstützung**

Liebe Mitbürger, Freunde und Gönner des Schützenvereins und der Tischkicker, das Dach unserer Vereinsstätte muss dringend erneuert werden, leider früher als geplant. Es ist an vielen Stellen undicht und eine weitere Regenperiode ist fatal für die Bausubstanz und die inneren Räume.

Die Kosten für die Sanierung des Daches betragen ca. 50 Tsd €. Ein Teil der Kosten, ungefähr 20% wird durch Zuschüsse des Land Hessen gedeckt. Den Rest der Kosten tragen die beiden Vereine selbst und hierfür benötigen wir Eure Hilfe und Unterstützung.

Warum ihre Spende entscheidend ist:

Unsere Vereinsstätte ist ein Symbol der Vielfalt des Miteinanders in Fränkisch Crumbach. Das Schützenhaus bietet einen begehrten Treffpunkt für Jung + Alt und wird für viele verschiedene Veranstaltungen wie Dart, Jumping, Fraktions-sitzungen der politischen Gremien, Firmenmeetings, Familien Feiern und vieles mehr gerne genutzt.



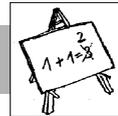
Unser Schützenhaus ist Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr zum Training geöffnet. Jugendliche ab 11 Jahren und Erwachsene mit Interesse am Schießsport, sind herzlich Willkommen. Mittwoch und Freitag ist das Schützenhaus ab 18 Uhr zum Tischkickern geöffnet. Außerdem ist zu dieser Zeit unsere Gaststätte geöffnet, hier stehen auch Kickertische, Dartautomaten und eine Tischtennisplatte zur Nutzung bereit. Über Ihrem Besuch freuen sich der Schützenverein und die Tischkicker.

**Mit Eurer Hilfe können wir dafür sorgen, dass unsere Vereinsstätte auch in Zukunft sicher genutzt werden kann. Jede Spende ist willkommen und hilft uns, die Sanierung zu realisieren. Daher haben wir die Dachflächen in Spendenfeldern umgewandelt.**

Spenden werden gerne per Banküberweisung entgegengenommen.

Sparkasse Odenwald IBAN: DE72 5085 1952 0071 3594 91

Vielen Dank für Eure bisherige Unterstützung



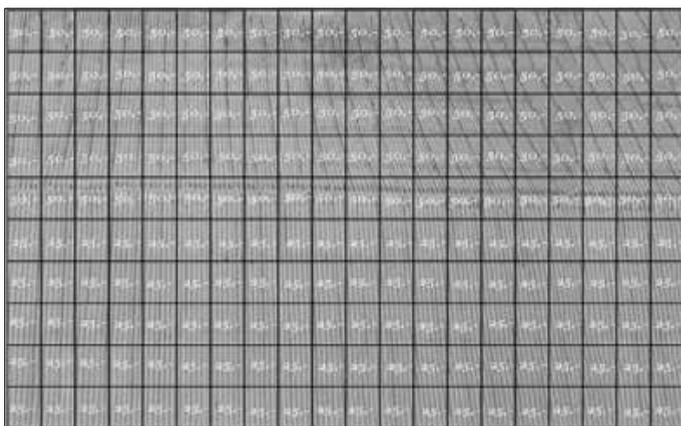
## **Schulnachrichten**

### **Patrick Eckert nun stellvertretender Schulleiter an der GAZ**



Unser Bild zeigt von links den neuen stellvertretenden Schulleiter der GAZ Patrick Eckert sowie Schulleiter Herwig Bendl.

Eine besondere Personaländerung konnte Schulleiter Herwig Bendl zu Beginn der Gesamtkonferenz am letzten Ferientag an der Georg-August-Zinn-Schule Reichelsheim (GAZ) verkünden. Studiendirektor Patrick Eckert wurde offiziell mit der Stelle des stellvertretenden Schulleiters beauftragt.



Der Fränkisch-Crumbacher, der die Fächer Geschichte sowie Politik und Wirtschaft unterrichtet, gehört bereits seit Jahren als Leiter des Aufgabenfelds II (Gesellschaftswissenschaften) der Schulleitung an.

Eckert bedankte sich in einer kurzen Stellungnahme herzlich beim Kollegium und betonte, dass er sich sehr auf die neue Aufgabe freue, gleichzeitig aber auch mit einer Portion Respekt ins neue Schuljahr starte. Schließlich wird Eckert ab sofort nicht nur mit den Aufgaben des stellvertretenden Schulleiters betraut sein, sondern auch den Oberstufenleiter Dr. Martin Schmid vertreten, der sich bis Sommer 2025 in einem Sabbatjahr befindet.

## **Kirchlicher Ruhestand für Dieter Keim**

Als „Macher, Gestalter und Visionär“ charakterisierte Personalratsvorsitzender Thomas Degenhardt den dienstältesten Kollegen der GAZ, Dieter Keim, der zum 31.7.2024 offiziell in den kirchlichen Ruhestand versetzt wurde.

Silke Hagemann, die Schulamtsdirektorin des Kirchlichen Schulamts in Darmstadt dankte dem beliebten Pädagogen und Pfarrer für 32 Jahre Dienst an der Georg-August-Zinn-Schule. Schulleiter Herwig Bendl betonte, dass nun zwar Keims Dienst als Pfarrer ende, jedoch nicht dessen Tätigkeit als Lehrkraft an der Reichelsheimer Bildungseinrichtung. Schließlich habe Keim früh signalisiert über einen Vertrag weiter unterrichten zu wollen. Mit Standing Ovations und langanhaltenden Applaus dankte das Kollegium Keim für dessen geleistete Arbeit, die wie Hagemann betonte, den Unterricht, die Schulseelsorge, aber auch Keims Einsatz im Bereich Musik beinhaltete.



Unser Bild zeigt von links: Schulleiter Herwig Bendl, Dieter Keim und Schulamtsdirektorin Silke Hagemann bei der Gesamtkonferenz in der Aula der GAZ.

## **Einschulung der neuen Fünftklässler an der GAZ Reichelsheim**

150 neue Fünftklässlerinnen und Fünftklässler wurden am 27. August 2024 an der Georg-August-Zinn-Schule Reichelsheim (GAZ) neu eingeschult. In der frisch sanierten Turnhalle der Schule hieß Stufenleiter Frank Rosenberg die neuen Schülerinnen und Schüler sowie deren Eltern herzlich willkommen. Ebenso herzlich fiel die Begrüßung des Schulleiters der GAZ, Direktor Herwig Bendl, aus. „Wir freuen uns auf euch“, so Bendl, der das Motto der Schule „Gemeinsam ans Ziel“ in den Mittelpunkt seiner Ausführungen stellte.

Die neuen Fünftklässlerinnen und Fünftklässler wurden in diesem Schuljahr auf sieben Klassen aufgeteilt – eine Hauptschul-, drei Realschul- und drei Gymnasialklassen. Die neuen Klassenlehrerinnen und Klassenlehrer sind: Thomas

Degenhardt (5a), Birgit Beer (5b), Esther Weil und Luisa Gräbner (5c), Thorsten Spall (5d), Jan Schupp (5e), Carsten Jonischkeit (5f) und Christoph Haußner (5g).

Abgerundet wurde die Einschulungsfeier schließlich durch musikalische Beiträge der Gesangsklasse unter der Leitung von Konrad Dudzus, der Schulband unter der Leitung von Mike Lippert sowie durch die Hip-Hop-AG unter der Leitung von Julia Trautmann. Als Überraschung gab es auch in diesem Jahr schließlich wieder eine kleine Einschulungstüte für die neuen Schülerinnen und Schüler. Diese wurde vom Schülternbeirat liebevoll gepackt und vom Schulförderverein und weiteren Sponsoren finanziert.

Die gesamte Schulgemeinde heißt alle Fünftklässlerinnen und Fünftklässler herzlich willkommen und wünscht ihnen alles Gute für diesen neuen Lebensabschnitt.



Unser Bild zeigt die Klassenlehrer der neuen Fünftklässler bei der Einschulungsfeier in der Turnhalle der GAZ.



## **Sonstige Mitteilungen**

### **Gesundheitstag 2024**

#### **Beerfurther Schwimmbad e.V. mit großem Erfolg**

Am 21.08.2024 fand unter reichlich Anklang im Beerfurther Schwimmbad - mit der DEXCOM als Hauptsponsor - ein Gesundheitstag für jeden statt. Auch Nicht-Vereinsmitglieder waren gern gesehene Gäste.

Von 14-18h animierte ein umfangreiches und kostenloses Angebot mit unterschiedlichsten Aktionen und Schnupperkursen zum Mitmachen. Bei Themen zu Vorsorge, Beratung, Sport, Entspannung und Wohlbefinden war für alle Besucher von jung bis alt etwas dabei.

Katrin Bauer hat gemeinsam mit ihrem Team einen rundum gelungenen Tag auf die Beine gestellt, so dass wir bei schönstem Wetter weit über 300 Besucher begrüßen durften. Viele Gäste waren insbesondere von dem umfangreichen und ansprechenden Programm sehr begeistert. Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt.

Die 11 Aussteller haben am Ende des Tages ebenfalls ein durchweg positives Resümee gezogen und viele davon haben bereits Interesse für das kommende Jahr angemeldet.

Weitere Interessenten sind herzlich Willkommen und können sich bei uns unter [info@schwimmbad-beerfurth.de](mailto:info@schwimmbad-beerfurth.de) jetzt schon für den Gesundheitstag 2025 bewerben.

Alle, die neugierig geworden sind, was sie in diesem Jahr verpasst haben, finden den Flyer, sowie in Kürze auch die Impressionen auf unserer Homepage [www.schwimmbad-beerfurth.de](http://www.schwimmbad-beerfurth.de).

Es war ein großartiger Tag, den wir gerne in Erinnerung behalten. Wir sagen von Herzen „Danke“ an alle Teilnehmer, Spender, Sponsoren, Aussteller und insbesondere alle Helferinnen und Helfer, die dazu beigetragen haben, dass dieser Tag zu einem solchen Erfolg wurde.

Torsten Bauer,  
zweiter Vorsitzender des Beerfurther Schwimmbad e.V.

## **Kinderbuchausstellung in der Reichenberghalle**

**von Sa., 31.08. bis 08.09.**

Das Regionalmuseum Reichelsheim Odenwald und der Geschichtsverein Georgenhausen-Zeilhard präsentieren eine Sammlung historischer Kinderbücher aus der Zeit von 1870 bis 1940. In der Reichelsheimer Reichenberghalle sind über 1000 Bücher mit tollen Illustrationen ausgestellt, die den Wandel der Kinderliteratur dokumentieren. Sie können nachvollziehen, wie sich ein bestimmtes Buch im Laufe der Jahrzehnte in Text, Bild und Schrift verändert hat, welche künstlerischen und historischen Einflüsse seine Gestaltung bewirkt haben. Die Ausstellung ist unter einem zeitlichen und einem thematischen Aspekt gegliedert. Um zu vermeiden, dass die wertvollen Bücher Schaden nehmen, gibt es für Sie zu jedem Exemplar eine Informationstafel, die auf die Besonderheiten des jeweiligen Buchs aufmerksam macht. Gehen Sie von Tisch zu Tisch und lesen Sie diese umfangreichen Informationstafeln. Aufsichtspersonal und insbesondere der Sammler der Bücher, Herr Georg Ziergöbel, stehen Ihnen zur Auskunft zur Verfügung. Die Ausstellung wird am Samstag, dem 31. August, um 15 Uhr eröffnet und ist danach täglich von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei; die beiden Vereine freuen sich jedoch über eine Spende.

In einer Kommunikationsecke können Sie sich mit den anderen Gästen austauschen, weitere Informationen zu Büchern erfahren oder an einem Rätsel teilnehmen, das Sie die Ausstellung noch einmal Revue passieren lässt. Die Buchersammlung ist sowohl für Erwachsene als auch für Kinder ab dem Lesealter geeignet.

Von Montag bis Donnerstag sind in der Zeit von 10 bis 11 Uhr täglich wechselnde Lesungen vorgesehen. Am Freitag findet beginnend um 19:00 Uhr ein Vortragsabend statt mit Beiträgen über die Geschichte des Erzählens, Märchen in Hessischer Mundart und den Odenwälder Max und Moritz.

## **Nachlese zur Mitgliederversammlung**

**am 17.08.2024**

Ein voller Erfolg der Mitgliederversammlung sieht der Vorsitzende vom **VdK Ortsverband Wersau**.



Prozentual gesehen nahmen 25 % der Mitglieder an der Versammlung teil. Die Freude des Vorstandes sei groß über die gute Besucherzahl, zeigte es doch die Wertschätzung für die geleistete Arbeit des Vorstandes.

Die Gedenken der verstorbenen Mitglieder wurden von der Stv. Juniorenvertreterin Reingard Sartorius vorgetragen.

Wir Gedenken: Thalec Gabriele, Stelz Bernd, Salewski Gabriele, Schlander Renate, Schlander Peter, Böck Georg und Claudia Klinger.

In seinem Bericht des Vorstandes sprach unser Vorsitzende besonderen über die Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung.

Dies seien wichtige Punkte die zu beachten sind. Oft genug wird in den Beraterstunden in der Kreisgeschäftsstelle darüber gesprochen.

Ein wichtiger Punkt seien auch die Anträge beim Versorgungsamt wegen eines GdB (Grad der Behinderung) So sollte sich keiner scheuen die Beratungen in Anspruch zu nehmen. Ebenso den Antrag zur Pflegestufe. Doch heißt es manchmal etwas Geduld auf zu bringen bis so ein Antrag entschieden wird. Bei manchen Kassen dauert es etwas länger.

Als großen Erfolg wurde die Reise nach Prag gewertet. War man sich unsicher genügend Mitfahrer zu finden, musste man leider einigen Interessenten eine Absage erteilen. Deshalb wird sich der Vorstand für eine mehrtägige Fahrt in 2025 Gedanken machen. Aber es wird geplant das Angebot des Reiseunternehmens für die Fahrt zu einem Weihnachtsmarkt anzunehmen. Näheres wird noch bekannt gegeben.

Höhepunkt des Abend war die Ehrung für die Mitgliedschaft beim OV Wersau.

So wurden für 10 Jahre Ute Bäcker, Martha und Rudi Heinemann, Silvia und Uwe Röth geehrt.



*25 Jahre Mitgliedschaft feierten Lortz Helma und Eiben Helmut.*



Die weiteren Berichte wurden von der Vertreterin der Frauen und dem Stv. Kassensführer vorgetragen.

In ihrem Bericht erwähnte sie die Besuche der Mitglieder, Sei es zur Gratulation eines Jubiläums oder eines Krankenbesuches so ist die Freunde bei den Besuchten groß, wenn sich der VdK sehen lässt.

Der Bericht der Kassenführung bescheinigt eine ordnungsgemäße Arbeit bei den Ausgaben.

Dies sei auch durch das Buchungsbüro bestätigt worden, die unsere Belege bearbeitet.

Das nächste Monatstreffen ist am 05.09.2024 Thema wird sein ab wann ist man pflegebedürftig und welche Schuhe sind richtig.

Ratschläge vom Fachmann.

In seinen Abschlussworten bedankte sich der Vorsitzende bei seinem Vorstand für die geleistet Arbeit, bei den Mitgliedern für ihre Treue zum OV Wersau und er sei Stolz der Vorsitzende dieses Ortsverbandes zu sein.

„Was kostet  
eine Bestattung  
wirklich?“

WIR KALKULIEREN FAIR  
UND LEGEN ALLE  
KOSTEN OFFEN.



Heidelberger Straße 5  
64395 Brensbach

Tel. 06161 – 409

[www.bestattungen-schnellbaecher.de](http://www.bestattungen-schnellbaecher.de)

BESTATTUNGEN  
**Schnellbacher**  
Abschied mit Würde und Herz  
in Brensbach und Umgebung

## Heydenmühle: Sicher in die Zukunft!

Maler Frohmuth Jahresspende für den Brandschutz

**Otzberg.** Seit nunmehr 27 Jahren unterstützt die Heydenmühle in Nieder-Klingen Menschen mit Assistenzbedarf. Menschen mit geistiger und mehrfacher Behinderung nehmen an diesem Ort überwiegend selbstbestimmt am gesellschaftlichen Leben teil. Hier wird gewohnt, handwerklich und künstlerisch gearbeitet, gespielt, gelesen, gesungen, geschrieben, gekocht und hundert andere Dinge mehr. Steffen Münch, Vorstand und Leiter Technik Heydenmühle, präzisiert: „Derzeit leben hier 40 Menschen stationär in Wohngruppen und 70 Menschen arbeiten hier. Und damit das auch in Zukunft gut gelingt, muss regelmäßig in die Gebäude investiert werden.“ So aktuell in den Brandschutz, den Umbau des Mühlenturms sowie den Ausbau der Küchenwerkstatt mit Speisesaal.

Die Maler Frohmuth Jahresspende in Höhe von 1.500,- Euro – überreicht von Daniel Teixeira – wird für dringend nötige Brandschutzmaßnahmen genutzt. Dazu Ute Beier, Vorstand und Leitung Wohnbereich, ergänzend: „Weil in nächster Zeit hohe Investitionen in die Erhaltung und Sicherheit der Gebäude nötig sind, freuen wir uns natürlich über jede Spende!“ Interessierte, die ebenfalls gerne helfen möchten, erfahren zum Thema Projekte und Spenden mehr über [www.heydenmuehle.de](http://www.heydenmuehle.de). Freuen können sich die Freunde und Freundinnen der Heydenmühle nach einer langen Coronapause auf den Neustart der beliebten Kulturveranstaltungen wie Konzerte, Theater, Tag der offenen Tür mit Kaffee und Kuchen und anderes mehr. Die Werkstätten und der Kräutergarten sind für das Publikum auch außerhalb von Veranstaltungen geöffnet.



Über die Maler Frohmuth Jahresspende freuen sich (v. l.) Frohmuth-Mitarbeiter Daniel Teixeira sowie die beiden Vorstände der Heydenmühle, Wohnbereichsleiterin Ute Beier und Technik-Werkstattleiter Steffen Münch.

Text/Bild: Dieter Preuss

## Traueranzeigen

Anzeige online buchen: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

### Unser aufrichtiger Dank

gilt allen, die unsere  
liebe Verstorbene

**Ruth Scholl**

\* 21.03.1928 † 12.07.2024

auf ihrem letzten Weg begleitet haben  
und ihr Pflege und Zuwendung gaben.

Im Namen aller Angehörigen:

**Ursula und Karl Scholl  
Ewald Scholl und Familie**

Fränkisch-Crumbach, im August 2024

Traueranzeigen online aufgeben

[wittich.de/trauer](http://wittich.de/trauer)

### Tier der Woche EKTARINA

Der Verein „Tiere in Not Odenwald e.V.“ sucht ein Zuhause für EKTARINA.

Ektarina ist eine echt große Hündin im Neufundländer-Format, die im Juni 2023 geboren wurde. Ruhig, überlegt und souverän mag Ektarina es, stundenlang draußen zu liegen und ihren Hof zu bewachen. Kleine Hunde mag Ektarina überhaupt nicht, auch Katzen und Kleintiere sollte man nicht haben. Tiere in Not Odenwald kann sich aber gut einen großen souveränen Rüden an der Seite von Ektarina vorstellen. Ektarina braucht eine starke Führung und erfahrene Hundehalter, die auch ihr territoriales Verhalten richtig einschätzen können. Zweieinhalb Jahre hatte Ektarina ein Zuhause gefunden, dann hatten sich ihre Besitzer getrennt und keiner konnte sich mehr um die große, schwere Hündin kümmern. Voila - Seitdem ist Ektarina wieder bei Tiere in Not Odenwald!

Wenn Sie einmal EKTARINA kennenlernen möchten, können Sie sich an das TINO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf [www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de) informieren.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass aufgrund der derzeitigen Situation ein Kennenlernen nur nach einer telefonischen Absprache erfolgt.



Anzeige



**Pflegedienst für die Residenz & Hotel „Am Kurpark“ in Bad König gesucht!**

In unserem Haus bieten wir „Betreutes Wohnen“ für selbstständig lebende Seniorinnen und Senioren an.

Für den Pflege- und Bereitschaftsdienst in unserem Haus suchen wir einen Pflege- dienst, der sich hier im Haus ansiedeln möchte.

**Arbeiten, wo Menschen sich wohl fühlen ...**

**RESIDENZ & HOTEL „AM KURPARK“ BAD KÖNIG**

Werkstraße 27  
64732 Bad König  
Tel.: 06063 9594-0  
info@seniorenresidenz-badkoenig.de  
www.senioren-wohkonzepte.de

**Wir bieten:**

- Stabiles und zuverlässiges Einkommen
- Betreuung von weitgehend autonomen Personen auf Honorarbasis
- Arbeitsplatz in prominenter Lage
- Bereitstellung eigener Büroräume im Haus

## Welt verbessern Pate werden

**Sichern Sie mit 31 Euro im Monat das Leben eines Kindes. Werden Sie Pate!**

Rufen Sie uns an: **0180 33 33 300**  
(9 Cent/Min. aus dt. Festnetz; ggf. abweichender Mobilfunktarif)

Kindernothilfe e. V.  
Düsseldorfer Landstr. 180  
47249 Duisburg  
[www.kindernothilfe.de](http://www.kindernothilfe.de)




**Macht Krach.**



**Macht Hoffnung.**

Spenden Sie Saatgut.  
[brot-fuer-die-welt.de/ernaehrung](http://brot-fuer-die-welt.de/ernaehrung)



Mitglied der **actalliance**

## MEHR FROHMUT IM HAUS!



Wenn Sie Freude an Tapeten haben, dem variabel gestaltbaren Malervlies, der klassischen Raufaser oder der Schmucktapete mit eigenem Zauber, dann sollten wir miteinander reden. Die ideale Tapete entspricht Ihrem Stil, gestaltet Ihre Räume und erzählt schöne Geschichten.

**Frohmuth**

Die Maler vom Otzberg

**06162 71995**

Krumme Str. 20 · 64853 Otzberg  
post@frohmuth-maler.de  
frohmuth-maler.de




*Das Ahrtal erwacht ...  
... und wir sind wieder da!*

*Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal*

**Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler**

Schön eingerichtete Ferienwohnung (\*\*\*\*) in Ahrweiler für 2 - 4 Pers. Direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern. Ab 49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer (zzgl. Gästebeitrag der Stadt).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33  
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler · Ortsteil Ahrweiler  
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160/1714841  
Mail: [h.pacyna@web.de](mailto:h.pacyna@web.de) · Net: [www.himmelchen.de](http://www.himmelchen.de)

## Jagdrecht im Jagdbezirk Erzbach b. Reichelsheim zum 01.04.2025 neu zu verpachten.

Jagdrevier rd. 280 ha groß, davon 170 ha Felder und Wiesen, Wald 55 ha; bejagbar 255 ha.  
Jagdl.Einrichtgn. - 28 Hochsitze, 12 Kanzeln, mit Ausgleich zu übernehmen.  
Wildschadensdeckelung möglich.

Alt- u. Neubewerbungen bitte an Jagdgen. Erzbach, z.Hd.v. GF. Hz. Burgath, Gartenstr.33, D-64385 Reichelsheim und bis zum 01.10.2024.

stetter stetter

# stetter-lagerverkauf.de

## Elektro-Hausgeräte

Willi Stetter o.K. • Inhaber Willi Stetter  
Hauptsitz: Roddorf • Hauptstr. 59 • Tel. 06071/7 43 00  
Filiale Mömlingen • Oberburger Str. 13 • Tel. 06022/20 43 26

### Einkauf leicht gemacht...

Sie nennen uns den besten Internetpreis für Ihr Wunschgerät - telefonisch oder per E-Mail.  
Wir kontaktieren Sie, um diesen Preis zu bestätigen oder ggf. zu unterbieten sowie Weiteres (Abholung, Lieferung, Zahlungsweise, Termin etc.) zu klären.  
Lieferfähigkeit vorbehalten. Wir bearbeiten nur realistische, seriöse Anfragen. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen.

stetter stetter

Foto: arbeitsphoto - Fotolia

## Treffpunkt Deutschland.de

Urlaub in der Heimat

Die Reisemagazine von LINUS WITTICH.

## Großer Geschmack zum kleinen Preis. Sonderangebote

VOM 02.09. - 07.09.2024



### Schweinebauchscheiben, gewürzt

Das Fett bringt den Geschmack. 1.000 g **9,99 €**

### Zarte Putensteaks

Verschieden mariniert oder gewürzt. 1.000 g **14,50 €**

### Frühstücksfleisch im Geleemantel

Was Herzhaftes für eine gute Brotzeit. 100 g **1,19 €**

### Käse-Kräuter-Fleischwurst

Mit Emmentaler Käse und erlesenen Kräutern. 100 g **1,25 €**

### Geräucherte Paprikawurstchen

Für zwischendurch, einfach zum Reinbeißen. Stück **1,35 €**

### Grillbratwurst, grob gebrüht

Vom Feuer in den Mund - eine Gaumenfreude! 100 g **1,09 €**

**Öffnungszeiten:** Mo. – Do. 08:00 – 12:30 Uhr & 14:30 – 18:00 Uhr  
Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 13:00 Uhr

Stets frisch, stets nah! Qualität von Tieren aus Bauernhöfen der Region!

Odenwälder Metzgerei | Siedlerweg 20 | 64407 Fr.-Crumbach  
Telefon 06164 50611 | www.odenwaelder-metzgerei.de



Anzeigenservice wird bei uns ganz GROSS geschrieben!

## Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F\*\*\*\*)  
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,  
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und  
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,  
49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung  
und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebeitrag  
der Stadt: 3,00 € (pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33  
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler  
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160 1714841  
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de

## Zivilcourage ist nie zu viel Courage!

Wer hilft, muss nicht  
den Helden spielen:  
[www.aktion-tu-was.de](http://www.aktion-tu-was.de)

Wir wollen,  
dass Sie  
sicher leben.



[www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de)

## Artgerechte Ernährung von Hunden und Katzen

- BARF gewolft
- BARF gewürfelt
- BARF Menüs
- Beratung über BARF
- Beratung bei Allergien/Unverträglichkeiten
- Beratung bei Umstellung auf BARF

## Odenwälder Futtershop

Für Hunde und Katzen

Danziger Straße 2 (an der B45) - 64732 Bad König  
☎ (06063) 57709-31 - Inh. Alexander Stockert  
Mo bis Fr 9-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr, Do geschlossen

**BARF-Frostfleisch**  
über 130 Sorten am Lager  
Öle - Mineralien - Kräuter

[www.odenwaelder-futtershop.de](http://www.odenwaelder-futtershop.de)

**Programm  
an der Thermenkasse!**



# GESUND

## DURCH HERBST & WINTER

### GESUNDHEITSTAG AM

# 28. September 2024

13.00 - 17.00 UHR

**ODENWALD-THERME & WANDELHALLE**



**Fitness-Programm im Wasser**

**Beratungsstände**

**Odenwälder Intuitiv-Künstler**

**Fachvorträge**

**Wandertouren und Boule**

In Zusammenarbeit mit dem Sportkreis Odenwald e.V.

Kurgesellschaft Bad König GmbH | Elisabethenstraße 13 | 64732 Bad König  
[www.odenwald-therme.de](http://www.odenwald-therme.de)

**Gesundheitszentrum  
Odenwaldkreis**

**EIN TAG FÜR DIE GANZE FAMILIE**

- Babybauch- & Familien-Fotoshooting
- Kreißsaal- & Stations-führungen
- Kinder-schminken, Glitzertattoos u.v.m.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

**TAG DER OFFENEN TÜR  
GEBURTSHILFE**

**Samstag, 21.09.2024, 11:00 - 18:30 Uhr**

In der Elternakademie am  
Gesundheitszentrum Odenwaldkreis  
Albert-Schweitzer-Str. 10-20 | 64711 Erbach  
Tel. 06062 79-6000 | frauenklinik@gz-odw.de [www.gz-odw.de/aktuelles](http://www.gz-odw.de/aktuelles)



**VenenCheck Aktion**

**09.09. bis 13.09.**

Wie fit sind Ihre Beine?

Terminvereinbarung notwendig!

**BISCHOFF**  
ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK

Industriestraße 12,  
64407 Fränkisch-Crumbach

Mo & Di  
09 - 12 & 14 - 18 Uhr  
Mittwoch  
geschlossen  
Do & Fr  
09 - 12 & 14 - 18:00 Uhr

0 61 64 - 91 16 77  
[www.bischoff-ortho.de](http://www.bischoff-ortho.de)

**Bock auf gute Noten?**

Die Online-Nachhilfe ubiMaster für 0,- Euro\*  
statt 1.788 Euro! Nur im Jugendkonto VR-Junior.

 ubiMaster  

 \*Alle Infos und Bedingungen unter [voba-online.de/ubimaster](http://voba-online.de/ubimaster)

**Volksbank Odenwald** 

**HAUS/WHG GESUCHT**

Solventes, ortsansässiges Rentner-Ehepaar (Nichtraucher, ohne Haustiere) sucht Haus/Whg. zur Miete, gerne mit Keller/Garage und Garten.

Tel. 01578-3035728

**Taxi Peuser** 

☎ 06164 **515 06 70**

**Krankenfahrten,  
Kurierfahrten, Taxi**

Es ist genug für alle da **Brot für die Welt**  
[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

 **LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

# Das perfekte Umfeld für Ihre Anzeige.

Werben Sie da, wo Ihre Kunden sind.

## Die Odenwald-Ausgaben

**Gesamt oder individuell.**  
Durch kombinieren Geld sparen.

Wie hätten Sie es denn gerne? Sie möchten in Ihrem örtlichen Amtsblatt werben. Oder Sie möchten gleich in ein paar Mitteilungsblättern ganz nach Ihrer persönlichen Auswahl mit einer Anzeige werben.



Sie können aber auch in mehreren Zeitungen Ihre Anzeige schalten. Ganz wie Sie es wünschen. Das Tolle dabei, so kommen Sie in den Genuss von günstigen Anzeigen-Kombinationen.

Wir beraten Sie gerne.



Ich freue mich  
auf Ihren Anruf

**Andreas Heck**

Gebietsverkaufsleiter

**Mobil: 0177 9159848**

Tel: 06068 911826 • Fax: 09191 723230

a.heck@wittich-forchheim.de • www.wittich.de



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## SIE, IHR VEREIN, IHRE INSTITUTION, IHRE GEMEINDE BZW. STADT ODER IHR UNTERNEHMEN PLANEN DIE ERSCHEINUNG EINES BUCHES ...

... und Sie suchen einen versierten Partner?

Dann ist unser Herr Bosch genau der richtige Ansprechpartner – unser Projektbetreuer mit „Herz und Köpfchen“ für alle Arten von Büchern.



**Walter Bosch**  
Medienberater  
Druckermeister

Mobil: 0170 8347461  
Telefon: 07476 391400  
w.bosch@wittich-herbstein.de



Ob Gesamtleistung von Satz, Gestaltung, Druck, Lieferung und Vertrieb oder gern auch alternierende Einzelleistungen – wir haben Erfahrungen in der Buchproduktion seit über 50 Jahren.



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**MEHR INFORMATIONEN UNTER WWW.WITTICH.DE**

www.dingeldein-bestattungen.de

Auch in der Trauer  
gibt es ein Licht

Das Licht der Erinnerung  
Das Licht der Hoffnung



**Trauern Sie in Ruhe.**  
Um alles andere kümmern wir uns

*Dingeldein*  
Bestattungen

Beerfurter Straße 41, 64385 Reichelsheim  
In Reichelsheim und Umgebung für sie tätig

**Tel: 06164 - 51 57 57**



*Danke*

sagen – mit einer  
Anzeige in Ihrem  
Mitteilungsblatt

## TRAUMREISEN

\*mit FLY & HELP-Schulbesuch\*

### Unsere Werte:

- Wir verbinden Reisen mit sozialen Aspekten.
- Wir sind persönlich für Sie da.  
Vor, während und nach der Reise.
- In jedem Reisepreis ist bereits eine  
Spende an FLY & HELP inkludiert.
- Persönliche Reisebegleitung von unseren  
deutschsprachigen FLY & HELP-Mitarbeitern.



**50 € pro Person** vom Reisepreis  
kommen der Reiner Meutsch  
Stiftung FLY & HELP zugute und  
werden für einen Schulbau verwen-  
det. [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

Jetzt buchen unter:

(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

**Tel.: 0214-7348 9548**  
[reisen@prime-promotion.de](mailto:reisen@prime-promotion.de)

Ausführliche Reiseverläufe  
und weitere Reisen unter:  
[www.prime-promotion.de](http://www.prime-promotion.de)  
Veranstalter: Prime Promotion GmbH



p. P. ab  
**2.599 €**  
inkl. Flug

### RUANDA

**04.-14.02.25 – 11-tägig, 9 Nächte**  
u.a. inklusive: Kigali, Vulkanregion mit  
optionaler Gorilla-Wanderung, Nyungwe  
& Akagera Nationalpark, Kivu-See  
+ min. 2 FLY & HELP-Schulbesuche  
Einzelzimmer: 499 €



p. P. ab  
**3.699 €**  
inkl. Flug

### NAMIBIA & SÜDAFRIKA

**26.03.-13.04.25 – 19-tägig, 16 Nächte**  
u.a. inklusive: Windhoek, Sossusvlei,  
Swakopmund, Kapstadt, Johannesburg,  
Krueger & Tsitsikamma Nationalpark  
+ FLY & HELP-Schulbesuch  
Einzelzimmer: 599 €



p. P. ab  
**2.449 €**  
inkl. Flug

### THAILAND & KAMBODSCHA

**28.09.-11.10.24 – 14-tägig, 11 Nächte**  
u.a. inklusive: Bangkok, Siem Reap mit  
Angkor Wat, Battambang, Badeaufent-  
halt an der Küste Thailands  
+ FLY & HELP-Schulbesuch  
Einzelzimmer: 799 €



p. P. ab  
**3.599 €**  
inkl. Flug

### MALAWI

**30.05.-08.06.2025 – 10-tägig, 7 Nächte**  
u.a. inklusive: Hauptstadt Lilongwe,  
Zomba-Plateau, Malawi-See, min. 2  
Pirschfahrten, malerischer Süden  
+ FLY & HELP-Schulbesuch  
Einzelzimmer: 499 €



**Haushaltshilfe in Brensbach-Nieder-Kainsbach gesucht.** 2 Stunden nachmittags, Montag - Freitag auf Minijob-Basis, Tel. 0160-90976666

**Alte Fensterläden,** restaurierungsbedürftig zu verkaufen, Stück 25€, Dachgepäckträger für VW T1 o. T2, 130€, Tel. 0178-9758476

**2 Gartentische** - Glasplatte, 90x140, 60€, Balanca-Tivoli 60x30 cm, 20€, Porzellanpuppe 1m, Hochzeitskleid 100€, Tel. 06062-809254

**Alltagsbegleitung ist für Sie da.** Ich gehe mit Ihnen zum Arzt, gehe mit Ihnen spazieren, lese Ihnen vor, auch einkaufen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. Tel. 0170-1137405

### HAUSHALTSAUFLÖSUNG

Kleinföbel, Geschirr, Puppen etc. Samstag, 31.08.2024 von 10-16.00 Uhr Eichenstraße 17 in Michelstadt Weiten-Gesäß

**Seniorenstuhle mit Aufstehhilfe,** elektr., 50.- €. Kommode mit 2 Ausziehsch. 10.- €. Selbstabholer in Fr.-Crumbach. 0151-22623848

**Singlewohnung Sandbach** ab 01.12.24 mit Küche an NR ohne HT, 42m<sup>2</sup> Miete 400€, + 120€ NK + 2 MM Kautions, Tel. 0171-5555788

**In Bad König/Fürstengrund 2-Zimmer-Whg** ca. 50 qm mit Balkon, Küche, Bad, Keller + PKW-Stellplatz zu vermieten. 320,-€ kalt + NK + 2 MM Kautions. Tel. 0160-96756251

**Suche Bernstein, Bakalit, Horn, Bein** usw. Auch gerne sind wir interessiert an Maschinen und Werkzeugen zur Schmuckverarbeitung aus Geschäftsaufgabe. Bitte Alles anbieten! Tel. 06062/9195787 oder Mobil 0177/7384779

**Verkaufe/Vermiete** helle Eigentumswohnung in Erbach, EG, 4 Zimmer, Küche, Bad, WC auf ca. 124 m<sup>2</sup>. Balkon und Terrasse, Grünflächen-Mitbenutzung, Garage und Abstellfläche im Keller. VHB 0151-65143895

**Sammler kauft militärische Orden, Urkunden,** Ehrenzeichen, Uniformen, Fotos und komplette Nachlässe. Bitte alles anbieten. Tel. 06061/73445

**Liebhaver sucht Sandsteintröge!** Krautstand, Brunnenrog, rund oder viereckig. Abholung. Zahle bis 1000,- €. Tel. 0163-6387391

**Garten-/Freizeitgrundstück** in Oberzent-Kortelshütte zu verkaufen ca. 1200 qm weitere Angaben über WhatsApp oder telefonisch unter 0177-4674735

**Suche! Mofas, Mopeds, Oldtimer Motorräder,** bin Sammler und Liebhaber, Zustand egal, auch ohne Papiere, Keine Roller! Tel: 0160-1092938

**Apfelpresse,** Apfelkeller, ca. 300 Liter Korb, 2 Gang Presskopf, Kein Rost keine faulen Holzteile, Tiptop in Ordnung. Standort Erbach FP 500 Euro, Handy 0157 8899 3200

**Fast Rentner-Ehepaar** wollen sich verkleinern. Suchen ET-Wohnung mit 3,5 - 4 Zimmer, KDB, 90qm und mehr mit Terrasse o. Balkon, Badewanne und Dusche, Kellerraum, Einstellpl. / Garage Tel: 0176-41558174

**Vermiete** an Single oder Paar (NR, kein Haustier) Michelstadt - zentrale Lage schöne DG-Wohnung, 3 ZKB, Galerie, Abstellraum, Terrassennutzung, Miete 600€/Monat + NK + KT, Tel. 0172-5605800 o. 06061-705397

**Rüstiger Rentner 75** sucht passende Partnerin. Wer mag mein kleines Paradies (Haus m Garten im Grünen) mit mir und für uns pflegen und genießen und auch mal urlauben. Ruf doch mal an 0160-98291001

**Erbach-Stadtmitte-3-Zi.-Whng.,** 107qm, 1.OG, Aufzug, Kü-Bad-GästeWc, 1 Kellerraum, 2 Balkone, nur an ältere Personen zu vermieten. Kaltmiete 650,-€ + 150,- € NK. Zuschriften unter Chiffre 19198730 an den Verlag.

**Kaufe** gebrauchte, alte Werkzeuge und Maschinen aus den Bereichen Heimwerken, Hobbywerkstatt, Schreinerei, Zimmerei, Garten. Wie z.B. Dickenhobel - Abriichte, Bandsägen, Gartenfräsen, Bohrmaschinen, Motorsägen, Flexen, Fräsmaschinen, Schraubenschlüssel, Zangen, ect. Herr Opfermann 01713033635

**Wir machen Ihre Gartenarbeit.** Hecke schneiden, Rasen mähen, Baumfällarbeiten sowie Stein-/Pflasterarbeiten. Telefon: 0171/3105854

**Kleine feine** ca. 50 qm 2-Z-Wohnung plus Abstellraum und ca. 50-60 qm großem Garten, Garage in zentraler Lage von Michelstadt ab sofort für 650,00 Euro kalt zu vermieten. Keine Tiere. Zuschriften unter Chiffre 19195460 an den Verlag.

**Nachhilfe Mathe, Chemie, Physik, Biologie!** Als Oberstufenschüler biete ich Nachhilfe in den Fächern Mathematik, Chemie, Physik und Biologie von der 5. bis zur 10. Klasse an. Erfahrung vorhanden. Auch kurzfristige Termine sind möglich. Tel.: 0 175 1147799.

**Suche für Museum kleine Räumlichkeit** (ca. 30 qm) in Brensbach oder Groß-Bieberau. Tel. 0151-23719050 DANKE

Service-Leistungen rund im/um Haus, Hof und Garten, Pflasterarbeiten  
Tel. 0171/5252314 – Gerhard Lösel

**BAUMFÄLLUNG**  
• **GARTENPFLEGE**  
**L. STIEME SEIT 1988**  
FÄLLUNG u. SCHNITT  
BÄUME • HECKEN • GEHÖLZE  
• WURZELENTFERNUNG  
Holzarbeiten in Garten und Haus  
Tel. 0171 1433435  
E-Mail: lutz.stieme@gmail.com

**Gartenarbeiten aller Art**  
Baum-Hecke-Rasen-Wurzel-Pflege  
**01525 - 8425826**  
**Jens Schudera**

**Große mediterrane Pflanzen** zu verkaufen, Bougainvillee, Oleander, Solanum, Datura, Avocado-Baum, Geranien, Fuchsien, ab 10€, Tel. 06163-912446

**Skoda Fabia Combi, weiss Werbeaufschrift,** Diesel 3 Zyl, BJ 06, TÜV 8/26 506 tkm, EURO 4, 8-fach Bereift, gut gepflegt VB 970,- € Tel. 0171-8015486

**Suche guten Gartenkompost für Gemüsegarten** Tel. 015227506835

**KORREKT**  
Heizkosten- und Betriebskostenabrechnung innerhalb von 10 Tagen ohne lästiges Ausfüllen von Nutzerlisten sowie rechtlich sichere Mietverträge.  
**KOSTENLOS FÜR VERMIETER**  
**06062 - 91 93 99**

**Barankauf von Schrott und Schrottfahrzeugen**  
mit  
Verwertungsnachweis  
Ersatzteilverkauf  
Autoverwertung  
Schlauch  
Tel. 01 72/6 33 45 89

**Bei uns werben Sie richtig!**

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



**Odenwälder Grünschnittservice**

Fällung & Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und Wiesen  
Spezialfällungen, Obstbaumschnitt, Grünschnittentsorgung, Grundstückspflege, Objektservice, Rasen vertikutieren, Totholzentsorgung, Baumstumpfentfernung bis 40 cm tief

**Näckselarbeiten, auch im schwierigen Gelände! Garten- und Landschaftsbau**

Garten- Neu und Umgestaltungen, Mauer + Pflasterarbeiten aus Beton oder Naturstein, Terrassen aus Holz oder Stein, Zaunbau, Bewässerungssysteme, Rollrasen, Pflanzarbeiten

**Regenwasser-Nutzanlagenbau**  
**Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum**  
im Gelände, an und in Gebäuden

**Hochdruck-Reinigungsarbeiten**  
Wege, Mauern alles wird wie neu!

**Inhaber: H.J. Eps** ☎ **0170 - 525 45 21**

**Einfamilienhaus****Erbach**

Wohnfläche: ca 286,43 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 805 m<sup>2</sup>, Zimmer: 7,50, Baujahr: ca. 1957, EA-B, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 233 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: G, HZG Gas

**Kaufpreis: 535.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Mehrfamilienhaus****Reichelsheim - Beerfurth**

Wohnfläche: ca 268,36 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 538 m<sup>2</sup>, Baujahr: 1900, im Jahr 2000 saniert, EA-V, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 125,20 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: D, HZG Öl

**Kaufpreis: 455.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 5,95 % inkl. ges. MwSt.

**Einfamilienhaus****Erbach**

Wohnfläche: ca 205,34 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 960 m<sup>2</sup>, Zimmer: 8, Baujahr: ca. 1981, EA-V, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 54,86 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: B, HZG S, HZG Holz

**Kaufpreis: 646.500 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Einfamilienhaus****Erbach - Dorf-Erbach**

Wohnfläche: ca 204,94 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 496 m<sup>2</sup>, Zimmer: 8, Baujahr: ca. 1925, EA-B, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 348,30 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: H, HZG Öl

**Kaufpreis: 225.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Einfamilienhaus****Bad König**

Wohnfläche: ca 152 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 816 m<sup>2</sup>, Zimmer: 4, Baujahr: ca. 1993, EA-V, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 136,40 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: E, HZG Gas

**Kaufpreis: 570.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Etagenwohnung****Bad König**

Wohnfläche: ca 58,41 m<sup>2</sup>, Zimmer: 2, Stellplatz: ja, Baujahr: ca. 2015, EA-B, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 41,80 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: A, HZG Gas

**Kaufpreis: 159.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Einfamilienhaus****Michelstadt**

Wohnfläche: ca 90 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 1.033 m<sup>2</sup>, Zimmer: 4, Baujahr: ca. 1985, EA-V, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 123,70 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: D, HZG Gas

**Kaufpreis: 299.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Einfamilienhaus****Reichelsheim - Ober-Kainsbach**

Wohnfläche: ca 192,39 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 2.469 m<sup>2</sup>, Zimmer: 6, Baujahr: ca. 1960, EA in Bearbeitung

**Kaufpreis: 345.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Einfamilienhaus****Oberzent - Offen**

Wohnfläche: ca 156,97 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 790 m<sup>2</sup>, Zimmer: 6, Baujahr: ca. 1990, EA-V, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 179,10 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: F, HZG Öl

**Kaufpreis: 215.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Einfamilienhaus****Oberzent - Beerfelden**

Wohnfläche: ca 147,42 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 705 m<sup>2</sup>, Zimmer: 5, Baujahr: ca. 2016, EA-V, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 98,60 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: C, HZG Pellet, HZG Holz

**Kaufpreis: 595.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Herrschaftliches Forsthaus****Oberzent - Schöllnbach**

Schöllnbach, EFH, ca. 603 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 2.542 m<sup>2</sup> Grdst., Zl. 21, Forsthaus mit Nebengebäude, EA-B, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 434,80 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: H, HZG Öl, HZG Holz

**Kaufpreis: 679.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Einfamilienhaus****Erbach - Lauerbach**

Wohnfläche: ca 164 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 601 m<sup>2</sup>, Zimmer: 6, Baujahr: ca. 1966, EA-B, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 257,80 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: H, HZG Öl, HZG S

**Kaufpreis: 320.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Energieausweis**

EA-B: Energiebedarfsausweis, EA-V: Energieverbrauchsausweis, EEK: Energieeffizienzklasse, EB: Endenergiebedarf, EB-W: Endenergiebedarf für Wärme, EV-W: Endenergieverbrauch für Wärme, EB-S: Endenergiebedarf für Strom, EV-S: Endenergieverbrauch für Strom

**Energieträger**

HZG Gas: Gas, HZG EW: Erdwärme, HZG AE: Alternative Energieträger, HZG FW: Fernwärme, HZG FS: Flüssiggas, HZG Öl: Öl, HZG Holz: Holz, HZG Kohle: Kohle, HZG KWK: Kraft-Wärme-Kopplung, HZG Pellet: Pellets, HZG Solar: Solarenergie, HZG S: Strom

Nachweis und Vermittlung von Immobilien in Vertretung der Sparkassen-Immobilien-Vermittlungs-GmbH

Alle Objektangaben basieren auf uns erteilten Informationen, daher ist eigene Haftung für deren Richtigkeit ausgeschlossen und Irrtum sowie Zwischenverkauf / -vermietung vorbehalten.